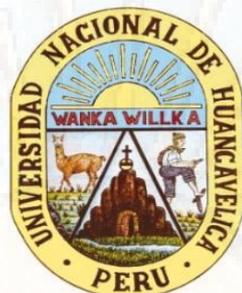


UNIVERSIDAD NACIONAL DE HUANCVELICA
(CREADA LEY N° 25265)

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE COMPLEMENTACIÓN ACADÉMICA



TRABAJO DE INVESTIGACIÓN

**COMPRENSIÓN LECTORA EN QUECHUA EN
ESTUDIANTES DE LA INSTITUCIÓN
EDUCATIVA N° 36562 DE LLANCAPUQUIO –
HUANCVELICA**

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN: COMPRENSIÓN LECTORA

PRESENTADO POR:

FERNANDEZ MATAMOROS, MARCIAL

MEZA PARI, OSWALDO

PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE:

BACHILLER EN EDUCACIÓN

HUANCVELICA - PERÚ

2019



UNIVERSIDAD NACIONAL DE HUANCAMELICA

(Creada por Ley N° 25265)

Ciudad Universitaria Paturpampa

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION

SECRETARÍA DOCENTE



"Año de la Lucha Contra la Corrupción y la Impunidad"

RESOLUCIÓN DE DECANATURA

Resolución N° 0670-2019-D-FCED-UNH

Huancavelica, 15 agosto del 2019.

VISTO:

Solicitud de los egresados FERNANDEZ MATAMOROS, Marcial y MEZA PARI, Oswaldo, con Oficio N° 339-2019-PCA-FCED-VRAC/UNH de fecha (12.08.19), del Informe Final del Trabajo de Investigación Titulado: "COMPRESIÓN LECTORA EN QUECHUA EN ESTUDIANTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 36562 DE LLANCAPUQUIO - HUANCAMELICA", presentado en un ejemplar; con copia de la ficha de evaluación del Informe Final del Trabajo de Investigación, hoja de trámite de decanato N° 2489 de fecha (12.08.19) y;

CONSIDERANDO:

Que, de conformidad con los Arts. 56°; 58°; y 59°; del Reglamento del Programa de Complementación Académica de la Universidad Nacional de Huancavelica, el Informe Final del Trabajo de Investigación se inicia con la presentación del Informe Final del Trabajo de Investigación en un ejemplar, al Programa de Complementación Académica Correspondiente, solicitando su aprobación, designando del docente Asesor. El Director del Programa de Complementación Académica designará al docente asesor teniendo en cuenta el tema de investigación, en un plazo no menos de cinco días hábiles. El Programa de Complementación Académica, designará a un docente nombrado como Asesor y comunicará a la Decanatura para que este emita la resolución de designación correspondiente. El asesor después de revisar el proyecto emitirá el informe respectivo aprobando o desaprobando el proyecto, esto es un plazo máximo de cinco (05) días hábiles, según formato sugerido. Los que incumplan serán sancionados de acuerdo al Reglamento del Programa de Complementación Académica. Los Informe Final del Trabajo de Investigación que no sean aprobados, serán devueltos, a través del Programa de Complementación Académica a los interesados con las correspondientes observaciones e indicaciones para su respectiva corrección, el Informe Final de Investigación, aprobado, será remitido a la Decanatura, para que esta emita resolución de aprobación e inscripción; previa ratificación del consejo de facultad.

Que, mediante Resolución N° 1743-2018-D-FED-UNH de fecha (28.12.18), se designa como asesor al Dr. REGULO PASTOR ANTEZANA IPARRAGUIRRE, presentado por los egresados FERNANDEZ MATAMOROS, Marcial y MEZA PARI, Oswaldo, del Programa de Complementación Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación.

Que, conforme a los artículos 89°; 90°; 91°, 92°, 93° y 94° del Reglamento Académico del Programa de Complementación Académica, sobre las funciones del asesor del proceso de evaluación del proyecto del graduado.

Que, los egresados FERNANDEZ MATAMOROS, Marcial y MEZA PARI, Oswaldo, del Programa de Complementación Académica de la Universidad Nacional de Huancavelica, adjuntan el Informe Final del Trabajo de Investigación Titulado: "COMPRESIÓN LECTORA EN QUECHUA EN ESTUDIANTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 36562 DE LLANCAPUQUIO - HUANCAMELICA", del Programa de Complementación Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación, por lo que resulta pertinente emitir la resolución correspondiente.

En uso de las atribuciones que le confieren al Decano, al amparo de la Ley Universitaria N° 30220, el Estatuto vigente de la Universidad Nacional de Huancavelica, y con Resolución del Comité Electoral Universitario N° 003-2019-CEU-UNH, de fecha (04.07.19).

SE RESUELVE:

ARTÍCULO PRIMERO. - APROBAR el Informe Final del Trabajo de Investigación: "COMPRESIÓN LECTORA EN QUECHUA EN ESTUDIANTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 36562 DE LLANCAPUQUIO - HUANCAMELICA", presentado por los egresados FERNANDEZ MATAMOROS, Marcial y MEZA PARI, Oswaldo, del Programa de Complementación Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación.

ARTÍCULO SEGUNDO. - NOTIFICAR con la presente, al asesor y a los interesados del Programa de Complementación Académica de la Facultad de Ciencias de la Educación, para su conocimiento y demás fines.

"Regístrese, comuníquese y archívese".

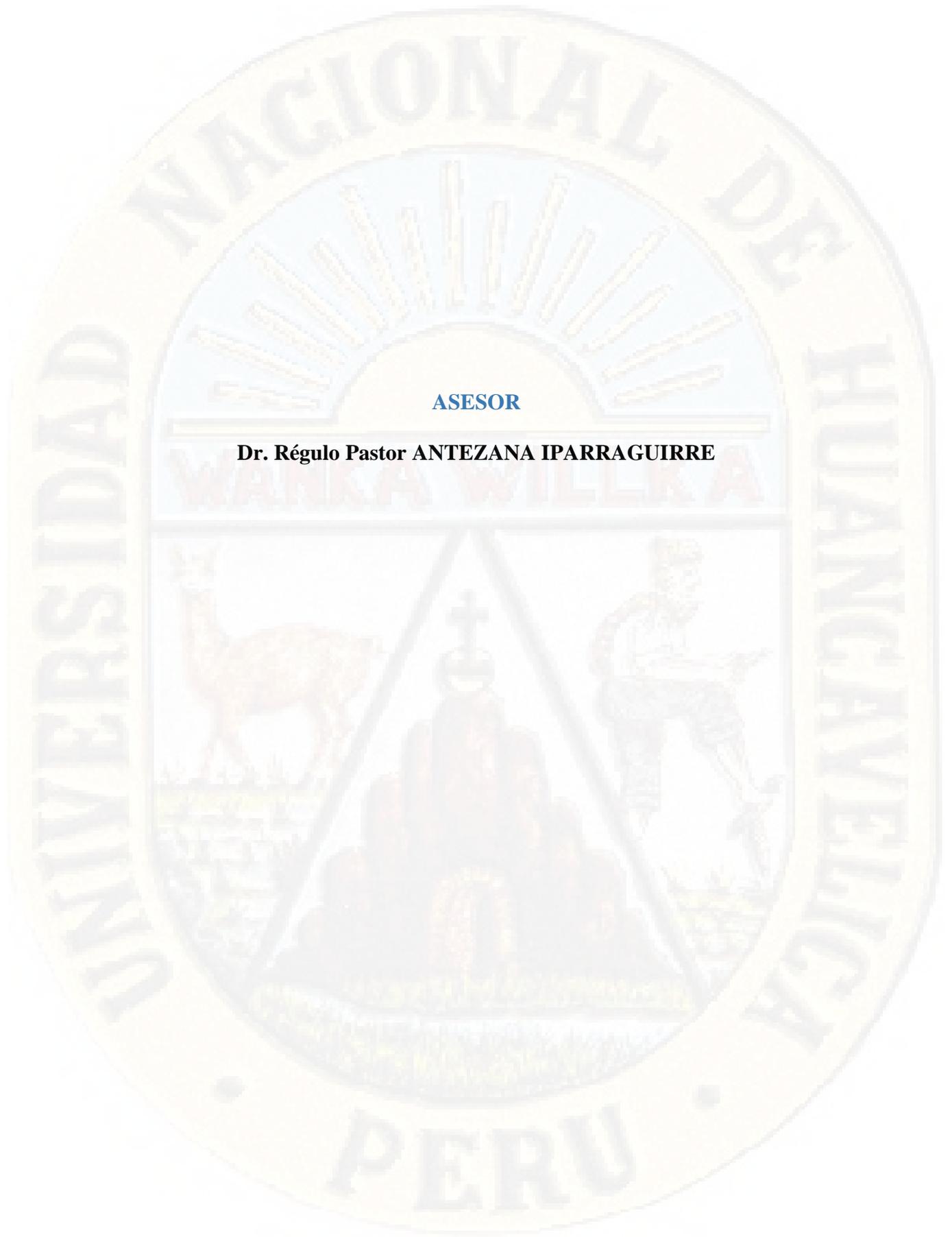


Dr. Régulo Pastor ANTEZANA IPARRAGUIRRE
Decano de la Facultad de Ciencias de la Educación

CLTA/yvv*

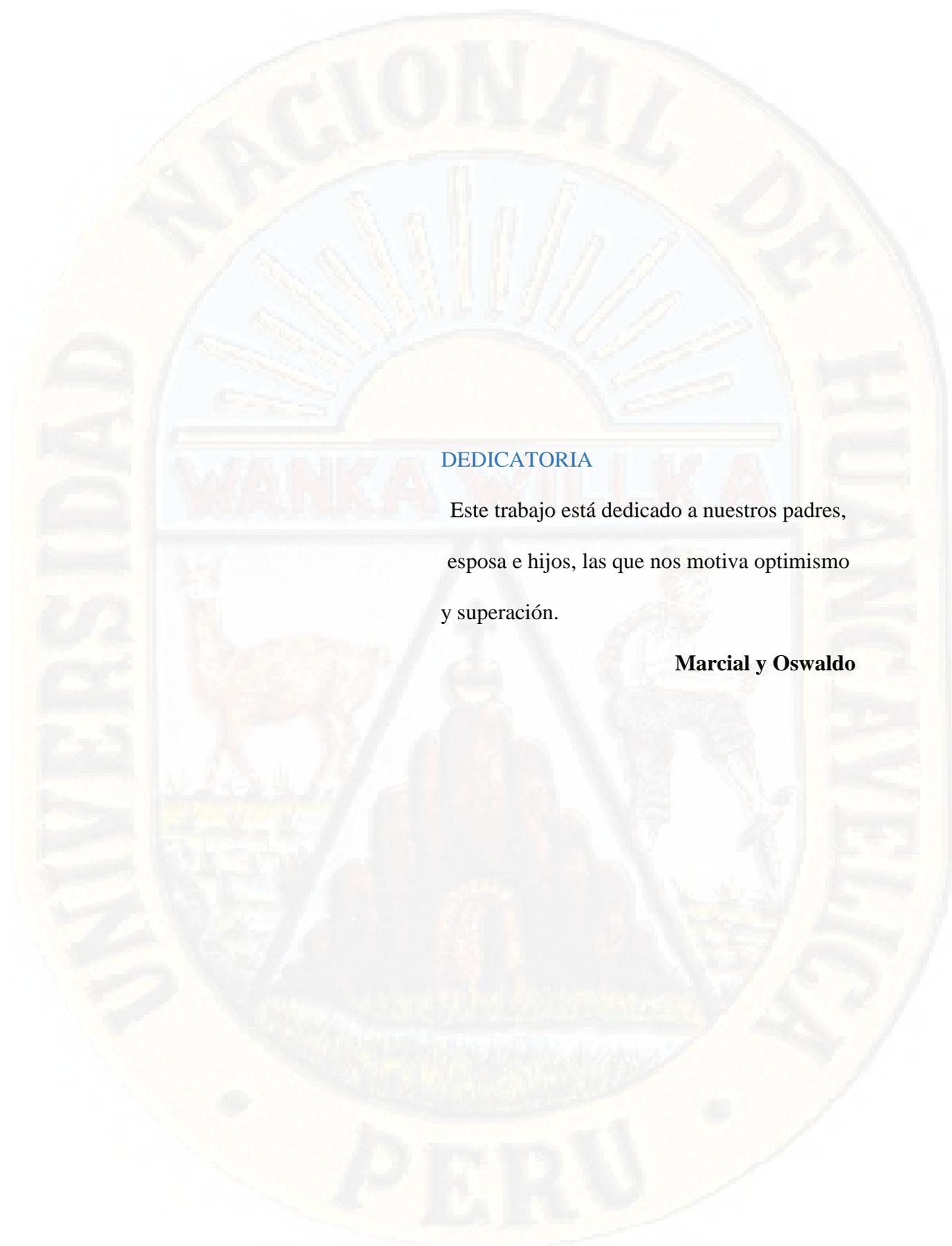


Mtro. Christian Luis TORRES ACEVEDO
Secretario Docente de la Facultad de Ciencias de la Educación



ASESOR

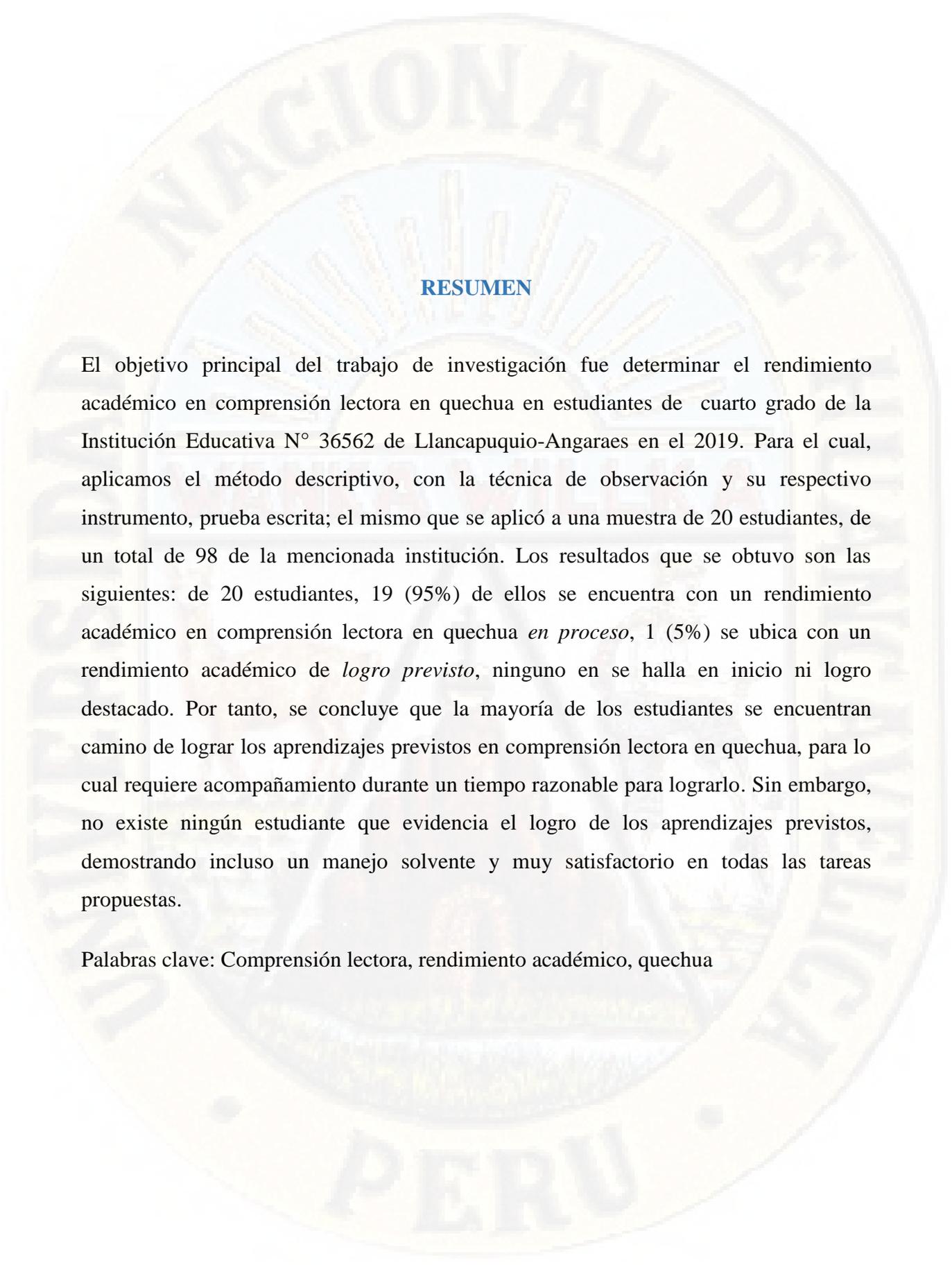
Dr. Régulo Pastor ANTEZANA IPARRAGUIRRE



DEDICATORIA

Este trabajo está dedicado a nuestros padres,
esposa e hijos, las que nos motiva optimismo
y superación.

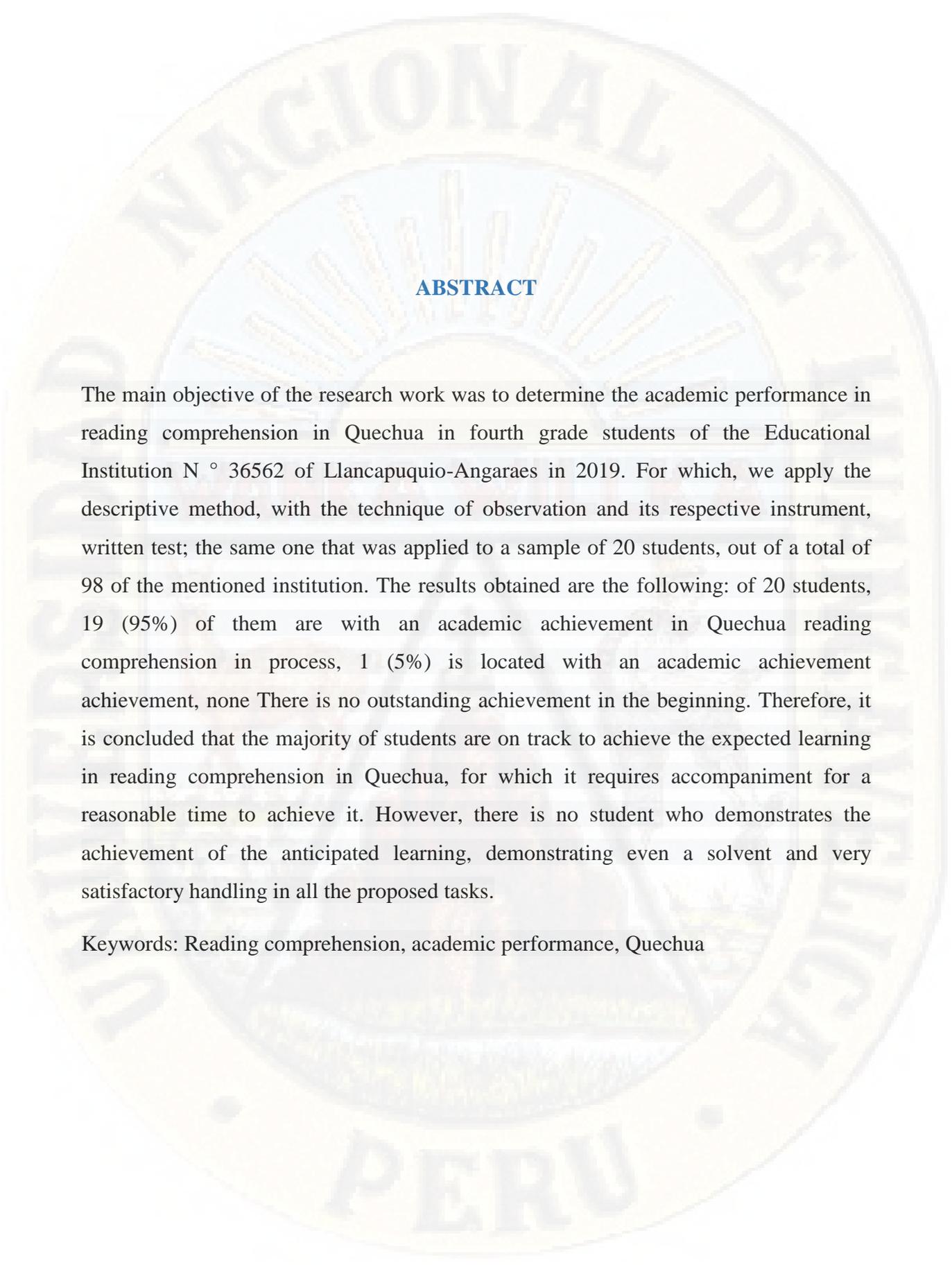
Marcial y Oswaldo



RESUMEN

El objetivo principal del trabajo de investigación fue determinar el rendimiento académico en comprensión lectora en quechua en estudiantes de cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 de Llancapuquio-Angaraes en el 2019. Para el cual, aplicamos el método descriptivo, con la técnica de observación y su respectivo instrumento, prueba escrita; el mismo que se aplicó a una muestra de 20 estudiantes, de un total de 98 de la mencionada institución. Los resultados que se obtuvo son las siguientes: de 20 estudiantes, 19 (95%) de ellos se encuentra con un rendimiento académico en comprensión lectora en quechua *en proceso*, 1 (5%) se ubica con un rendimiento académico de *logro previsto*, ninguno en se halla en inicio ni logro destacado. Por tanto, se concluye que la mayoría de los estudiantes se encuentran camino de lograr los aprendizajes previstos en comprensión lectora en quechua, para lo cual requiere acompañamiento durante un tiempo razonable para lograrlo. Sin embargo, no existe ningún estudiante que evidencia el logro de los aprendizajes previstos, demostrando incluso un manejo solvente y muy satisfactorio en todas las tareas propuestas.

Palabras clave: Comprensión lectora, rendimiento académico, quechua



ABSTRACT

The main objective of the research work was to determine the academic performance in reading comprehension in Quechua in fourth grade students of the Educational Institution N ° 36562 of Llacapuquio-Angaraes in 2019. For which, we apply the descriptive method, with the technique of observation and its respective instrument, written test; the same one that was applied to a sample of 20 students, out of a total of 98 of the mentioned institution. The results obtained are the following: of 20 students, 19 (95%) of them are with an academic achievement in Quechua reading comprehension in process, 1 (5%) is located with an academic achievement achievement, none There is no outstanding achievement in the beginning. Therefore, it is concluded that the majority of students are on track to achieve the expected learning in reading comprehension in Quechua, for which it requires accompaniment for a reasonable time to achieve it. However, there is no student who demonstrates the achievement of the anticipated learning, demonstrating even a solvent and very satisfactory handling in all the proposed tasks.

Keywords: Reading comprehension, academic performance, Quechua

ÍNDICE

| | |
|--|-----|
| ASESOR | iii |
| DEDICATORIA | iv |
| RESUMEN..... | v |
| ABSTRACT..... | vi |
| INDICE..... | vii |
| ÍNDICE DE TABLAS | ix |
| ÍNDICE DE FIGURAS..... | x |
| INTRODUCCIÓN | xi |
| CAPÍTULO I..... | 1 |
| PROBLEMA..... | 1 |
| 1.1. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA | 1 |
| 1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA..... | 5 |
| 1.3. OBJETIVOS | 5 |
| 1.3.1. Objetivo general | 5 |
| 1.3.2. Objetivo específico..... | 5 |
| 1.4. JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO..... | 5 |
| 1.5. LIMITACIONES | 6 |
| CAPÍTULO II | 8 |
| MARCO TEÓRICO..... | 8 |
| 2.1. ANTECEDENTES DEL ESTUDIO | 8 |
| 2.2. BASES TEÓRICAS..... | 9 |
| 2.2.1. Teorías..... | 10 |
| 2.2.2. Comprensión lectora | 12 |
| 2.3. IDENTIFICACIÓN DE LA VARIABLE..... | 26 |
| 2.4. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS | 26 |
| 2.5. OPERACIONALIZACIÓN DE LA VARIABLE | 26 |
| CAPÍTULO III..... | 29 |
| METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN..... | 29 |
| 3.1. ÁMBITO DE ESTUDIO..... | 29 |
| 3.2. TIPO DE INVESTIGACIÓN..... | 29 |
| 3.3. NIVEL DE INVESTIGACIÓN..... | 29 |
| 3.4. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN..... | 30 |
| 3.5. MÉTODO DE INVESTIGACIÓN | 30 |

| | | |
|----------------------------------|---|----|
| 3.6. | POBLACIÓN, MUESTRA Y MUESTREO..... | 31 |
| 3.7. | TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS | 31 |
| 3.7.1. | Técnicas..... | 31 |
| 3.7.2. | Instrumentos | 32 |
| 3.8. | PROCEDIMIENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS | 32 |
| 3.9. | TÉCNICAS DE PROCESAMIENTO Y ANÁLISIS DE DATOS | 32 |
| CAPÍTULO IV..... | | 33 |
| PRESENTACIÓN DE RESULTADOS..... | | 33 |
| 4.1. | RESULTADOS | 33 |
| 4.2. | DISCUSIÓN DE RESULTADOS | 36 |
| CONCLUSIONES | | 38 |
| SUGERENCIAS | | 39 |
| REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS | | 40 |
| ANEXOS | | 42 |

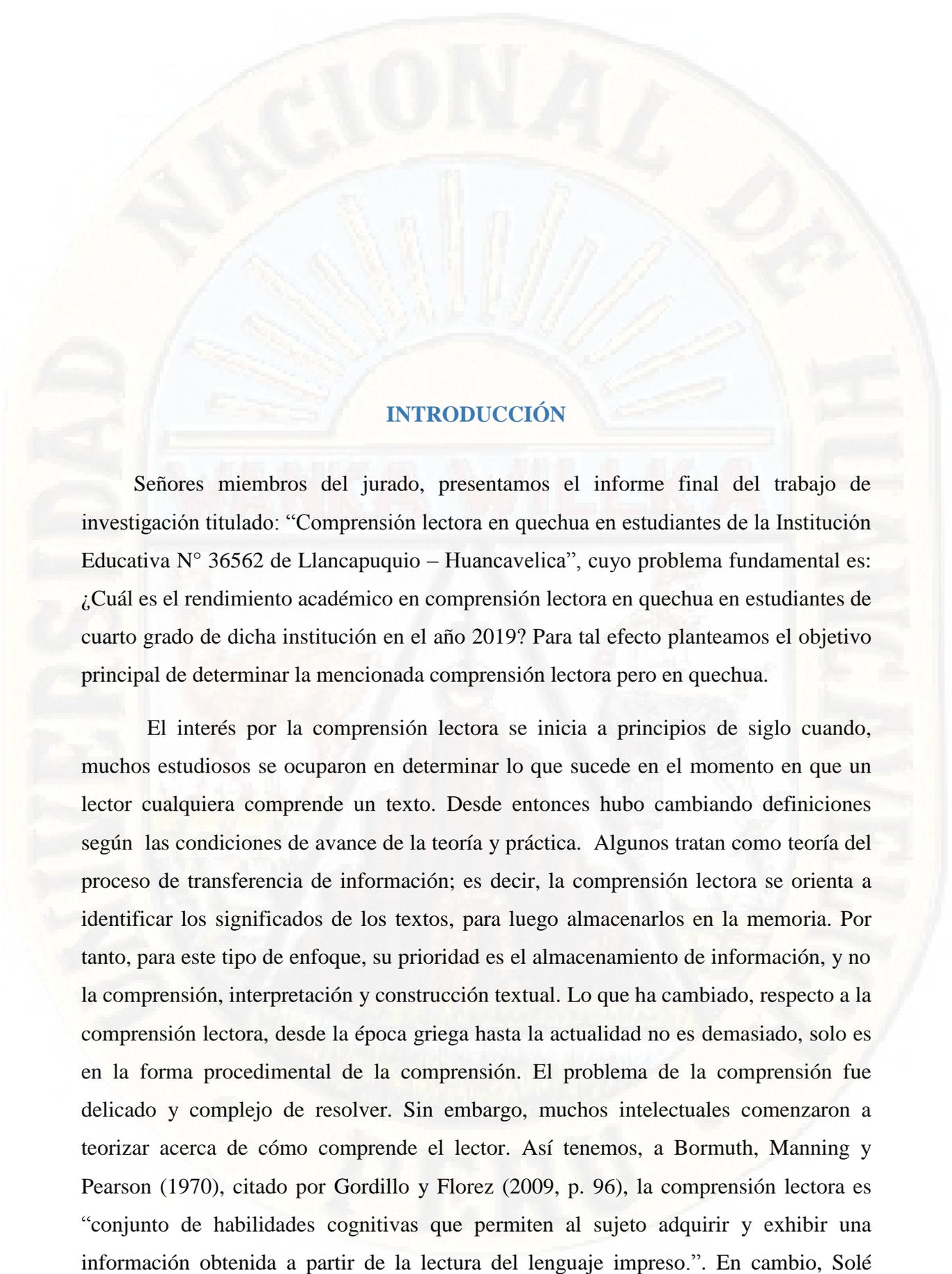
ÍNDICE DE TABLAS

| | |
|---|----|
| Tabla 1. Niveles de logro de la ECE-2014..... | 3 |
| Tabla 2. Porcentaje de estudiantes de su escuela, UGEL y globales, según niveles de logro en comprensión lectora en quechua Chanka – 2014 | 3 |
| Tabla 3. Resultados globales lectura en castellano como segunda lengua. | 4 |
| Tabla 4. Cuarto grado de primaria EIB. Lectura ECE 2016..... | 4 |
| Tabla 5. Escala de calificación en educación primaria..... | 33 |
| Tabla 6. Rendimiento académico en comprensión lectora en quechua de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes | 34 |
| Tabla 7. Resultados estadísticos del rendimiento académico en comprensión lectora en quechua | 35 |

ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Rendimiento académico en comprensión lectora en quechua de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes 34

Figura 2. Resultados estadísticos del rendimiento académico en comprensión lectora en quechua 35

The logo of the Universidad Nacional de Huancavelica is a large, semi-circular emblem in the background. It features a sun with rays rising over a horizon, with the words "UNIVERSIDAD NACIONAL DE HUANCVELICA" written in a circular path around the sun. The text is in a serif font, and the sun and rays are in a golden-yellow color.

INTRODUCCIÓN

Señores miembros del jurado, presentamos el informe final del trabajo de investigación titulado: “Comprensión lectora en quechua en estudiantes de la Institución Educativa N° 36562 de Llancapuquio – Huancavelica”, cuyo problema fundamental es: ¿Cuál es el rendimiento académico en comprensión lectora en quechua en estudiantes de cuarto grado de dicha institución en el año 2019? Para tal efecto planteamos el objetivo principal de determinar la mencionada comprensión lectora pero en quechua.

El interés por la comprensión lectora se inicia a principios de siglo cuando, muchos estudiosos se ocuparon en determinar lo que sucede en el momento en que un lector cualquiera comprende un texto. Desde entonces hubo cambiando definiciones según las condiciones de avance de la teoría y práctica. Algunos tratan como teoría del proceso de transferencia de información; es decir, la comprensión lectora se orienta a identificar los significados de los textos, para luego almacenarlos en la memoria. Por tanto, para este tipo de enfoque, su prioridad es el almacenamiento de información, y no la comprensión, interpretación y construcción textual. Lo que ha cambiado, respecto a la comprensión lectora, desde la época griega hasta la actualidad no es demasiado, solo es en la forma procedimental de la comprensión. El problema de la comprensión fue delicado y complejo de resolver. Sin embargo, muchos intelectuales comenzaron a teorizar acerca de cómo comprende el lector. Así tenemos, a Bormuth, Manning y Pearson (1970), citado por Gordillo y Florez (2009, p. 96), la comprensión lectora es “conjunto de habilidades cognitivas que permiten al sujeto adquirir y exhibir una información obtenida a partir de la lectura del lenguaje impreso.”. En cambio, Solé

(1996), desde el punto de vista leer, presenta la comprensión lectora como un proceso de interacción entre el lector y el texto, proceso mediante el cual el primero intenta satisfacer los objetivos que guían su lectura.

Como estudios previos a ésta investigación, tenemos a Aguado (2005), quien sugiere mejorar la comprensión lectora porque es una manera de ayudar a los niños a mejorar sus capacidades comunicativas. Asimismo, Cubas (2007) los estudiantes de sexto grado de primaria en una escuela estatal de Lima Metropolitana reconocen la importancia de la lectura, afirman que leer es fácil, pero, a la vez califican a la lectura como una actividad aburrida.

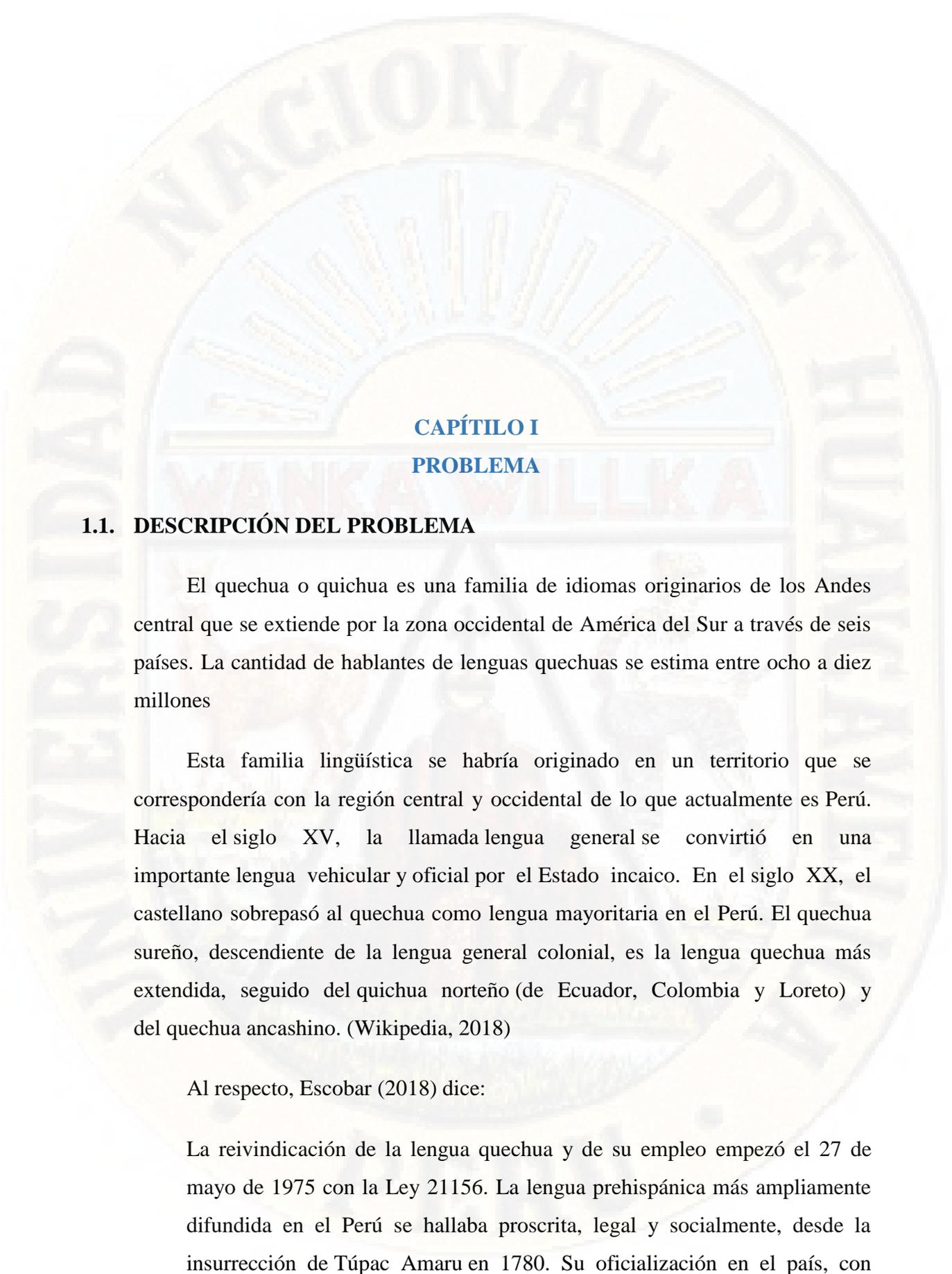
La investigación se divide en cuatro grandes capítulos. El primero, consta de una breve descripción de la variable de la comprensión lectora en quechua, a nivel nacional y local. Además, se formula el problema, los objetivos de la investigación, y termina con el impacto que tiene la presente, con sus respectivas limitaciones de estudio.

El segundo capítulo, se encuentra el marco teórico, donde se precisa las investigaciones, como antecedentes de estudio. Asimismo, se argumenta científicamente y sólidas bases sobre la variable comprensión lectora y el quechua, definiendo los conceptos básicos, identificación de la variable y sus respectiva operacionalización.

El siguiente, se plantea la metodología de la investigación. En ésta se indica, detalla y describe el ámbito de estudio, tipo, nivel, diseño, métodos, técnicas e instrumentos de investigación. Culminando con los procedimientos, análisis y técnicas de interpretación estadística.

El último capítulo, presentamos los resultados y su discusión de los resultados con los antecedentes de estudio de la variable. Terminamos con las conclusiones, recomendaciones y las referencias bibliográficas.

Los autores.

The logo of the Universidad Nacional de Huancayo is a large, circular emblem in the background. It features a sun with rays rising over a mountain range. The text 'UNIVERSIDAD NACIONAL DE HUANCAYO' is written around the top and sides of the circle, and 'WANKAWILKA' is written across the bottom. The logo is semi-transparent and serves as a watermark for the document.

CAPÍTULO I

PROBLEMA

1.1. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

El quechua o quichua es una familia de idiomas originarios de los Andes central que se extiende por la zona occidental de América del Sur a través de seis países. La cantidad de hablantes de lenguas quechuas se estima entre ocho a diez millones

Esta familia lingüística se habría originado en un territorio que se correspondería con la región central y occidental de lo que actualmente es Perú. Hacia el siglo XV, la llamada lengua general se convirtió en una importante lengua vehicular y oficial por el Estado incaico. En el siglo XX, el castellano sobrepasó al quechua como lengua mayoritaria en el Perú. El quechua sureño, descendiente de la lengua general colonial, es la lengua quechua más extendida, seguido del quichua norteño (de Ecuador, Colombia y Loreto) y del quechua ancashino. (Wikipedia, 2018)

Al respecto, Escobar (2018) dice:

La reivindicación de la lengua quechua y de su empleo empezó el 27 de mayo de 1975 con la Ley 21156. La lengua prehispánica más ampliamente difundida en el Perú se hallaba proscrita, legal y socialmente, desde la insurrección de Túpac Amaru en 1780. Su oficialización en el país, con

rango equivalente al de la lengua castellana es, por tanto, una decisiva medida de política cultural. (Citado por Wikipedia, 2018)

Una de las problemáticas más intensas y apasionantes del Perú es la cuestión de la identidad. Más aún en nuestros días, cuando buena parte de la población en el territorio peruano. Las estrategias individuales frente a un mundo en permanente transición aludena los cambios ocurridos en los últimos años en la región andina. (Mariátegui, 1963)

Considera que, la Constitución Política del Perú en el artículo 17, señala que el estado fomente la educación Bilingüe e Intercultural, según las características de cada zona; así mismo, preserva las diversas manifestaciones culturales y lingüísticas del país.

Asimismo, según la Resolución Directiva 0261-2013-ED, del Ministerio de Educación, en su artículo N°1, oficializa la propuesta pedagógica EIB titulada: “hacia una Educación Intercultural Bilingüe de calidad”. En el artículo 2, dispone que Direcciones regionales de Educación, Unidades de Gestión Educativa Local e Instituciones educativas que desarrollan la EIB, tomen como referencia la propuesta Pedagógica EIB.

Desde el año 2014 la Evaluación Censal de Estudiantes (ECE), se evaluó por primera vez al grupo lingüístico quechua en su lengua originaria. Para ello el Ministerio de Educación presentó los niveles de logro: inicio, proceso y satisfactorio. (ECE-EIB, 2014)

Los niveles de logro, según el MINEDU (2014), presentan como descripciones de los conocimientos y habilidades que se espera demuestren los estudiantes en las pruebas aplicadas en la ECE. Con ello, los estudiantes pueden ubicarse en alguno de los niveles según su desempeño y el grado en que fueron evaluados.

Tabla 1.
Niveles de logro de la ECE-2014

| | |
|----------------------|--|
| Satisfactorio | El estudiante logró los aprendizajes esperados para el IV ciclo y está preparado para afrontar los retos de aprendizaje del ciclo siguiente. Por lo tanto se presenta el cuadro de los resultados ECE en lengua originaria EIB. |
| En proceso | El estudiante solo logró parcialmente los aprendizajes esperados al finalizar el IV ciclo. Se encuentra en camino de lograrlos, pero todavía tiene dificultades. |
| En inicio | El estudiante no logró los aprendizajes esperados para el IV ciclo. Solo logra realizar tareas poco exigentes respecto de lo que se espera para este ciclo. Se encuentra en una fase inicial del desarrollo de sus aprendizajes. |

Fuente: MINEDU (2014)

En la tabla 2 indica, que el 56,5% de estudiantes se encuentra en el nivel de proceso, respecto a comprensión lectora en quechua. En inicio el 29,4% y el 14,1% se ubican en el nivel satisfactorio.

Tabla 2.
Porcentaje de estudiantes de su escuela, UGEL y globales, según niveles de logro en comprensión lectora en quechua Chanka – 2014

| NIVEL | GLOBAL |
|---------------|---------------|
| Satisfactorio | 14.1% |
| Proceso | 56,5% |
| Inicio | 29,4% |
| Total | 100% |

Fuente: MINEDU (2014)

En la tabla 3 nos muestra, que el 50,3% de los estudiantes se hallan en el nivel inicio, respecto a la lectura en castellano como segunda lengua. El 27,5% se encuentran en el nivel satisfactorio; y el 23,2% se ubican en el nivel de proceso.

Lo que significa, que la mayoría de los estudiantes se encuentran en el nivel de inicio, seguido en el nivel satisfactorio y termina en el nivel de proceso.

*Tabla 3.
Resultados globales lectura en castellano como segunda lengua.*

| NIVEL DE LOGRO | LECTURA EN CASTELLANO COMO L2 |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Satisfactorio | 26,5% |
| En proceso | 23,2% |
| En inicio | 50,3% |

Fuente: MINEDU (2015)

En la tabla 4 nos informa, que el 54,7% de los estudiantes de cuarto grado de educación primaria se ubican en el nivel de proceso, referido a lectura EIB. El 25,8% se hallan en el nivel inicio. Y el 19,6% se encuentran en el nivel satisfactorio. Lo que indica, que la mayoría de los estudiantes de cuarto grado en lectura EIB se hallan en el nivel proceso.

*Tabla 4.
Cuarto grado de primaria EIB. Lectura ECE 2016*

| Nivel de logro | Lectura en castellano como L2 |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Satisfactorio | 19,6% |
| En proceso | 54,7% |
| En inicio | 25,8% |

Fuente: MINEDU (2016)

De acuerdo a los resultados de la evaluación ECE 2014, 2015 y 2016, se ubican mayor porcentaje en proceso e inicio, donde los estudiantes en este nivel comprenden solo textos breves y sencillos.

Las evaluaciones Nacionales señalan que el rendimiento en comprensión lectora en segunda lengua EIB, se encuentran por debajo de lo esperado.

Este problema pretende ser corregido a través de planes lectores que involucran a toda comunidad educativa, los mismos que motivan a que se apliquen en los estudiantes de IV ciclo de educación Primaria EIB, exámenes que

permitan evaluar el nivel de comprensión lectora en quechua chanka de acuerdo al contexto y realidad de los estudiantes.

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

¿Cuál es el rendimiento académico en comprensión lectora en quechua en estudiantes de cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 de Llancaquiuo-Angaraes en el 2019?

1.3. OBJETIVOS

1.3.1. Objetivo general

Determinar el rendimiento académico en comprensión lectora en quechua en estudiantes de cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 de Llancaquiuo-Angaraes en el 2019.

1.3.2. Objetivo específico.

- Identificar el rendimiento académico en comprensión lectora en quechua en estudiantes de cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 de Llancaquiuo-Angaraes en el 2019
- Describir el rendimiento académico en comprensión lectora en quechua en estudiantes de cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 de Llancaquiuo-Angaraes en el 2019.

1.4. JUSTIFICACIÓN DEL ESTUDIO

El presente trabajo de investigación se realiza, porque existe la necesidad de revalorara algo que nos une y nos hace sentirnos más humanos con un idioma propio, que ha sido heredado generacionalmente. El quechua es importante llevarlo a nuestro estudio minucioso porque representan una lengua que es oriunda del Perú, nacida en nuestra geografía, en nuestro medio; como fuente de maravillosas costumbres y experiencias encerrado bajo el vulgar agobio de la soledad y las desilusiones.

Desde el punto de vista pedagógico, en cuanto a la comprensión de lectura en Educación Intercultural Bilingüe, el Diseño Curricular Nacional (2016), pone

en énfasis la capacidad de leer, comprendiendo textos escritos. Se busca que el estudiante construya significados personales del texto a partir de sus experiencias previas como lector y de su relación con el contexto, utilizando en forma consciente diversas estrategias durante el proceso de la lectura. La comprensión de textos requiere abordar el proceso lector (percepción, objetivos de lectura, formulación y verificación de hipótesis), incluido los niveles de comprensión; la lectura oral y silenciosa, la lectura autónoma y placentera, además de la lectura crítica, con relación a la comprensión de los valores inherentes al texto. (p.168)

Desde el punto de vista estratégico el estudio se justifica debido a que hay mínima información acerca del problema de la comprensión lectora EIB en instituciones de la región, lo que no nos permite visualizar correctamente y con precisión, la capacidad de leer y el desarrollo del hábito lector en los estudiantes de IV ciclo.

Los resultados que se van a obtener en el estudio, servirán para proponer estrategias pertinentes por parte de los docentes según las necesidades e intenciones deseadas, las mismas que le permitan lograr atender los diferentes estilos y ritmos del aprendizaje. Es menester señalar que la adquisición del hábito lector es un proceso cuya consecución no está garantizada, en ocasiones, los docentes no logran comprender qué poderes llevan a unas personas a leer compulsivamente y otras en cambio lo aborrezcan.

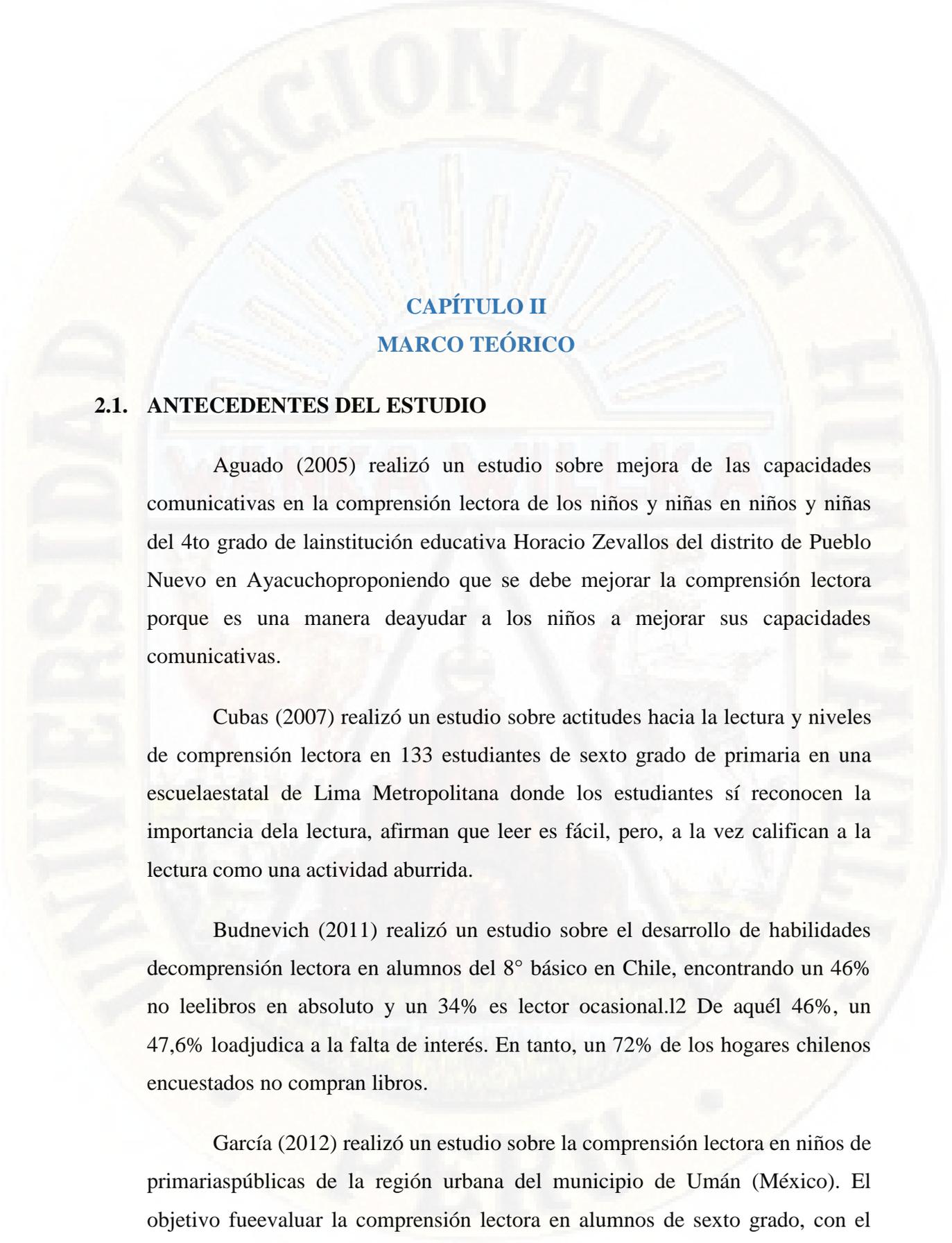
1.5. LIMITACIONES

Una de las limitaciones que se detectó es el instrumento de investigación, debido a que sólo validó por criterio de jueces, pero no la validación de constructo y otras que exige una investigación.

Asimismo, la aplicación de la prueba no fue tan sencilla, tuvimos que solicitar el permiso al director y al profesor de la asignatura del Área de Comunicación, donde cada docente evita que estos trabajos de investigación, deben ser fuera de las horas de trabajo, dado que el Ministerio de Educación impide que pierdan clase los estudiantes.

Por otro lado, otra limitación es el alcance, donde los resultados de la investigación es válido para la población elegida, y más no para otras instituciones educativas.





CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. ANTECEDENTES DEL ESTUDIO

Aguado (2005) realizó un estudio sobre mejora de las capacidades comunicativas en la comprensión lectora de los niños y niñas en niños y niñas del 4to grado de la institución educativa Horacio Zevallos del distrito de Pueblo Nuevo en Ayacucho proponiendo que se debe mejorar la comprensión lectora porque es una manera de ayudar a los niños a mejorar sus capacidades comunicativas.

Cubas (2007) realizó un estudio sobre actitudes hacia la lectura y niveles de comprensión lectora en 133 estudiantes de sexto grado de primaria en una escuela estatal de Lima Metropolitana donde los estudiantes sí reconocen la importancia de la lectura, afirman que leer es fácil, pero, a la vez califican a la lectura como una actividad aburrida.

Budnevich (2011) realizó un estudio sobre el desarrollo de habilidades de comprensión lectora en alumnos del 8° básico en Chile, encontrando un 46% no lee libros en absoluto y un 34% es lector ocasional.¹² De aquel 46%, un 47,6% lo atribuye a la falta de interés. En tanto, un 72% de los hogares chilenos encuestados no compran libros.

García (2012) realizó un estudio sobre la comprensión lectora en niños de primaria públicas de la región urbana del municipio de Umán (México). El objetivo fue evaluar la comprensión lectora en alumnos de sexto grado, con el

propósito de realizar un estudio diagnóstico sobre la comprensión de la lectura a través de la administración de la Prueba ACL 5 de Catalil, G., Catalil, M.; Molina y Monclus (2007)

Los instrumentos se administraron a 275 alumnos de seis escuelas de la zona. Se encontró que los alumnos presentan bajos niveles de comprensión lectora sobre todo en la comprensión crítica.

Vega (2012) el propósito fue identificar los niveles de comprensión lectora en los estudiantes del 5to grado de primaria de una institución educativa del distrito de Bellavista Callao en una muestra de 85 alumnos, utilizó la prueba de comprensión lectora ACL5 de Catalá, Catalá, Molina y Monclús (2001) adaptado por el autor (2009). Encontrando dimensión literal, reorganizacional e inferencial un rango bajo y la dimensión criterial con un rango medio.

Escate (2012) investigó sobre los niveles de comprensión lectora en los estudiantes del cuarto grado de primaria de las instituciones públicas del distrito de Carmen de la Legua Reynoso del Callao. El instrumento utilizado fue las pruebas ACL-4, la muestra fue de 457 alumnos de 4to. Grado de primaria, cuyos resultados son, que en la dimensión literal los estudiantes muestran un nivel dentro de lo normal, en la dimensión reorganizacional, crítica e inferencial el nivel es muy bajo.

2.2. BASES TEÓRICAS

El Proyecto Educativo Nacional establece en su segundo objetivo estratégico, la necesidad de transformar las instituciones de educación básica de manera tal que asegure una educación pertinente y de calidad, en la que todos los niños, niñas y adolescentes puedan realizar sus potencialidades como persona y aportar al desarrollo social. En el ámbito de la comunicación, nos enfrentamos a la necesidad de fomentar prácticas sociales de lectura y escritura las cuales permiten a los estudiantes vincularse con el lenguaje escrito. Los lectores y escritores requieren participar en situaciones de comunicación en las que pueden emplear en lenguaje con diferentes propósitos y funciones, desde el

comienzo de sus aprendizajes. (Fascículo de Comprensión de textos MED, 2013, (p.5).

2.2.1. Teorías

Desde un enfoque cognitivo, la comprensión lectora se ha considerado como un producto y como proceso. Como producto porque interactúan el lector y el texto.

Este producto se almacena en la memoria, en la que después se evocará al formular preguntas sobre el material leído y como procesos psicológicos porque pasa por una serie de operaciones mentales que procesan la información desde su recepción hasta que se toma una decisión. Mencionamos algunas teorías:

Teoría de Piaget: En la construcción de su mundo, un niño usa esquemas. Un esquema es un concepto o marca de referencia que existe en la mente del individuo para organizar e interpretar la información.

Dos procesos son responsables de cómo el niño usa y adapta sus esquemas: La asimilación ocurre cuando un niño incorpora un nuevo conocimiento al ya existente, incorporan la información a un esquema. La acomodación ocurre cuando un niño se ajusta a la nueva información, ajustan sus esquemas al entorno.

Los aportes más importantes de Piaget en el campo de la educación son:

- Describió el desarrollo cognitivo de los niños.
- Los conceptos de asimilación, acomodación, permanencia de la conservación y razonamiento.
- Mostró cómo los niños hacen entrar sus experiencias dentro de esquemas. Objeto,
- Dejó la idea de que los conceptos no emergen de repente, sino que lo hacen a través de una serie de logros parciales que conducen hacia el entendimiento y la comprensión.

La Teoría de Vygotsky. Fundador de la Psicología Histórico-Cultural y claro precursor de la neuropsicología. Los aportes más importantes de Vygotsky en el campo de la educación son:

- Las destrezas cognitivas de los niños pueden entenderse solo cuando se analizan e interpretan desde sus orígenes. Así un acto mental como usar el lenguaje interno puede entenderse como un hecho aislado, sino que debe evaluarse como un paso gradual en el proceso de desarrollo.
- Para entender el funcionamiento cognitivo es necesario examinar las herramientas que lo median y le dan forma; como el lenguaje. El lenguaje es una herramienta que ayuda al niño a planear actividades y a resolver problemas.
- Las destrezas cognitivas tienen sus orígenes en las relaciones sociales y están inmersas en un ambiente sociocultural.
- La zona de desarrollo próximo es el término que utilizó Vygotsky para el rango de las tareas que resultan muy difíciles para que los niños las realicen solos, pero que pueden aprender con la guía y asistencia de los adultos o de otros niños más diestros.

Teoría de Bruner. Impulsó la psicología cognitiva y el Aprendizaje por Descubrimiento. Se induce al estudiante a una participación activa en el proceso de aprendizaje. Esto quiere decir que al estudiante se le pone situaciones donde ponga de manifiesto toda su capacidad para resolverlos, también la situación ambiental ayudará mucho en los desafíos constantes que le permitirá lograr la transferencia de aprendizajes.

Hay dos aspectos importantes para que el estudiante logre un aprendizaje por descubrimiento:

- La maduración, que es el desarrollo del organismo y de sus capacidades que le permitan representar el mundo que le rodea; en tres dimensiones progresivamente perfeccionadas por medio de las diferentes etapas del crecimiento como son la acción, la imagen y el lenguaje simbólico.
- La adquisición de técnicas para el dominio de la naturaleza que nos habla de la integración o utilización de grandes unidades de información para resolver y comprender problemas.

La Teoría de Ausubel: Aprendizaje Significativo. Se contraponen al aprendizaje memorístico. Sólo habrá aprendizaje significativo cuando lo que se trata de aprenderse logra relacionar de forma sustantiva y no arbitraria con lo que ya conoce quien aprende, es decir, con aspectos relevantes y preexistentes de su estructura cognitiva. Esta relación o anclaje de lo que se aprende con lo que constituye la estructura cognitiva del que aprende, fundamental para Ausubel, tiene consecuencias trascendentes en la forma de abordar la enseñanza. El aprendizaje memorístico nos permite utilizar el conocimiento de forma novedosa o innovadora.

Ausubel diferencia tres categorías de aprendizaje significativo:

- Representativa o de representaciones, supone el aprendizaje del significado de los signos o de las palabras como representación simbólica
- Conceptual o de conceptos, permite reconocer las características o atributos de un concepto determinado.
- Preposicional o de proposiciones, implica aprender el significado que está más allá de la suma de los significados de las palabras o conceptos que componen la proposición.

Estas tres categorías están relacionadas de forma jerárquica, como puede deducirse fácilmente de su diferente grado de complejidad: primero es necesario poseer un conocimiento representativo, es decir, saber qué significan determinados símbolos o palabras para poder abordar la comprensión de un concepto.

2.2.2. Comprensión lectora

Antes de abordar la comprensión lectora es necesario partir de la lectura como categoría y en función a ella entender en qué consiste la comprensión lectora y cuáles son sus niveles.

2.2.2.1. La lectura

La lectura para los estudiantes es el principal instrumento de aprendizaje, pues la mayoría de las actividades escolares se basan en la lectura. Leer es uno de los mecanismos más complejos a los que puede llegar una persona a que implica decodificar un sistema de señales y símbolos abstractos.

La pregunta ¿qué significa leer hoy? supone una pregunta de tipo complejo, o sea leer es aprender a vivir, leer es informarse, leer es cultivar la personalidad, leer es hacerse partícipe de lo que vive tu sociedad. Lo complicado es lo que queda por fuera. Para responder a la pregunta ¿qué significa leer? hay que estudiar el fenómeno en sus muy diversas dimensiones histórico- sociales, histórico-culturales, histórico-políticas; el asunto no es, simplemente, leer un libro, comprar un libro o llenar las bibliotecas de libros. Las preguntas son ¿para qué?, ¿para quién es?, ¿en función de qué?

Vega y Alva (2008) refiere que todos tenemos la responsabilidad de leer aunque estas aspiraciones sea utópica, pero no imposible. Para ello es necesario que toda la familia muestre interés por la lectura para convertirla en la base del verdadero cambio de nuestra patria, porque a través de la lectura se quita la venda de los ojos de una sociedad sumida en el subdesarrollo, permitiéndole asumir nuevos liderazgos y retos que el país requiere con urgencia.

2.2.2.2. Definición de comprensión lectora

La educación de los individuos depende básicamente de las relaciones entre pensamiento y lenguaje ya que es la forma principal para expresar nuestras ideas y habilidades.

En ese sentido hasta los años sesenta se veía a la lectura como un conjunto de transferencia de información. Ello suponía el conocimiento de las palabras en el primer nivel la comprensión en el segundo nivel y un tercer nivel que es de evaluación.

Más tarde la lectura era considerada producto de integración entre pensamiento y lenguaje y a los finales de los setenta surge la teoría interactiva dentro de la cual el lector tenía que utilizar sus conocimientos previos para interactuar con el texto y comprender un significado.

Finalmente se concibe la lectura como un proceso de transacción entre el lector y el texto, es decir comprender (Rosenblat 1978; citado por Avilan, 2012)

La raíz latina de la palabra comprensión es comprenderé que significa

"asir" es decir, tomar o abarcar hechos (individuales y grupales) y alcanzar una meta.

Y es que la comprensión como tal no era algo que haya llamado la atención de los psicólogos hasta Piaget (Avilán 2002).

En este contexto se pueden señalar varias definiciones acerca de la comprensión lectora, entre ellas se tiene las siguientes:

Pearson y Johnson (1978) citado por Vega y Alva (2008) expresa que la comprensión "es un proceso activo en el que los lectores interpretan lo que leen de acuerdo con lo que ya saben sobre un tema, construyendo de esta forma puentes entre lo nuevo y lo ya conocido" (pág. 62).

La comprensión lectora, según el Ministerio de Educación (MED) es un proceso mental en el que la persona construye significado y le atribuye sentido al texto. Este proceso necesita de la interacción de los conocimientos y experiencias previas del lector (temas, dominio de lengua, vocabulario, tipos textuales, objetivos de lectura, experiencias lectoras y de vida con las ideas) que el autor plasma en el texto en una situación determinada (2008).

Sobre la comprensión de textos el Diseño Curricular Nacional (2009) menciona que se le debe dar importancia a la lectura, que el estudiante aplique su conocimiento previo, sus estrategias de procesamiento de la información, sus hipótesis que le permitan inferir para poder interpretar adecuadamente el contenido del texto.

Según PISA (Programa Internacional de Evaluación de Estudiantes): "La competencia lectora es el conjunto de conocimientos, destrezas y estrategias que los individuos van desarrollando a lo largo de la vida, en distintos contextos a través de la interacción con sus iguales y con la comunidad en general (Pisa 2009 citado por Rutas del aprendizaje fasc. I pág. 8)

Por otra parte, Cooper (1990) indica que la interacción con el lector y el texto es el fundamento de la comprensión, pues a través de ella el lector relaciona la información que el autor le presenta con la información almacenada en su mente, la comprensión por tanto es el proceso de elaborar el significado relacionando las ideas relevantes del texto con las ideas del lector. Por lo tanto, la comprensión es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto.

Del mismo modo Rugama (2012) indica que La comprensión es el proceso de colaborar por la vía de aprender las ideas relevantes del texto y relacionarlas con las

ideas que ya se tienen: es el proceso a través del cual el lector interactúa con el texto. Sin importar la longitud o brevedad del párrafo, el proceso se da siempre de la misma forma.

De acuerdo con Solé (2004), las estrategias de comprensión lectora son los procesos que se utilizan para lograr llegar a un objetivo propuesto, analizando los problemas que se pueden encontrar en el camino, como las posibles soluciones para enfrentarlos. Las estrategias para lograr una comprensión lectora deben enseñarse, pues éstas no aparecen por sí solas. Debido a que son estrategias de orden elevado, implican lo cognitivo y lo metacognitivo. Una mentalidad estratégica posee representación, análisis de problemas y flexibilidad. Al desarrollar estrategias de comprensión lectora en un alumno, se espera que éste sea capaz de transferirlas o aplicarlas a otras lecturas. Las estrategias de comprensión lectora son "actividades mentales de elevada categoría, que llevan al lector a conseguir un objetivo.

Catalá, Catalá, Molina y Monclús (2001) consideran que la lectura dentro del aula se convierte en una herramienta importante para el aprendizaje de todo alumno, de allí la necesidad de encaminar o entrenar al alumno en el proceso de la comprensión de la lectura. Cuando se comprende lo que se lee, se puede seleccionar y evaluar la información con la que se trabaja, se puede juzgar la validez de dicha información y lleva al lector a localizar la información que desea. Esto mismo hace que el lector aprenda a distinguir lo principal de lo secundario, a captar una secuencia de ideas, a sacar conclusiones, hacer inferencias, a poder clasificar, resumir y sobretodo a disfrutar de la lectura. Por lo tanto, consideran que la comprensión es fundamental en el proceso de aprendizaje de todo alumno, y la necesidad de que todo maestro o educador conozca los aspectos que se involucran en este proceso.

Estos mismos autores indican sobre la comprensión lectoral literal: "Se entiende por comprensión literal al reconocimiento de todo aquello que explícitamente figura en el texto, siendo este tipo de comprensión aquel sobre la cual se hace más hincapié habitualmente en las escuelas" (p. 59). La comprensión literal es el primer paso para lograr una buena comprensión lectora, pues si no hay comprensión del texto, difícilmente se puede lograr trabajar con el texto, organizar la información y obtener más información de la explícita, conseguir inferir ideas o conocimientos implícitos en los textos y, menos aún, ejercer la dimensión crítica

acerca de lo que se lee. En este sentido tendremos que enseñar a los niños a distinguir entre información relevante e información secundaria.

“Se entiende por comprensión reorganizativa a la información recibida, sintetizándola, esquematizándola o resumiéndola, consolidando o reordenando las ideas a partir de la información que se va obteniendo a fin de hacer una síntesis comprensiva de las mismas” Catalá, et.al. (2001, p.16, 17). La comprensión inferencial o interpretativa se ejerce cuando se activa el conocimiento previo del lector y se formulan anticipaciones o suposiciones sobre el contenido del texto a partir de los indicios que proporciona la lectura.

Estas expectativas se van verificando o reformulando mientras se va leyendo.

Es la verdadera esencia de la comprensión lectora, ya que es una interacción constante entre el lector y el texto, llenando vacíos, detectando lapsus, iniciando estrategias para salvar dificultades, haciendo conjeturas que a lo largo de la lectura se van comprobando si se confirman o no. De esta manera se manipula la información del texto y se combina con lo que se sabe para sacar conclusiones. (Catalá, et. al, 2001, p.16- 17)

“El nivel crítico o profundo implica una formación de juicios propios, con respuestas de carácter subjetivo, una identificación con los personajes del libro, con el lenguaje del autor, una interpretación personal a partir de las reacciones creadas basándose en las imágenes literarias. Así pues, un buen lector ha de poder deducir, expresar opiniones y emitir juicios”. En esta investigación se ha tomado la definición de (Catalá, et. al, 2001, p.18)

2.2.2.3. Niveles de comprensión lectora

Los estudiosos de la comprensión de la lectura, aún no llegan a un acuerdo para determinar cuáles realmente son los niveles de comprensión de la lectura por los que un individuo transita. Aquí se presentan algunos:

Sánchez (2008) sostiene que los niveles de comprensión lectora son los siguientes:

Nivel Literal: consiste en recoger formas y contenidos explícitos del texto.

Nivel de retención: es la capacidad de captar y aprehender los contenidos del texto.

Nivel de organización: implica ordenar elementos y vinculaciones que se dan en el texto.

Nivel inferencial: consiste en descubrir aspectos implícitos en el texto.

Nivel interpretativo: trata del reordenamiento en un nuevo enfoque los contenidos del texto.

Nivel valorativo: se sustenta en la formulación de juicios basándose en la experiencia y valores.

Nivel creativo: es el nivel de la producción. Consiste en expresarse con ideas propias, integrando las ideas que ofrece el texto a situaciones parecidas a la realidad.

Por otra parte, el MED según Vigil (s.f) señala que los niveles de comprensión deben entenderse como procesos de pensamiento que tienen lugar en el proceso de la lectura, los cuales se van generando progresivamente; en la medida que el lector pueda hacer uso de sus saberes previos. Estos son:

a) Nivel literal o comprensivo

Reconocimiento de todo aquello que explícitamente figura en el texto (propia del ámbito escolar). Implica distinguir entre información relevante y secundaria, encontrar la idea principal, identificar las relaciones de causa efecto, seguir instrucciones, identificar analogías, encontrar el sentido a palabras de múltiples significados, dominar el vocabulario básico correspondiente a su edad, etc. para luego expresarla con sus propias palabras.

Este nivel supone enseñar a los alumnos a:

- ✓ Distinguir entre información importante o medular e información secundaria.
- ✓ Saber encontrar la idea principal.
- ✓ Identificar relaciones de causa-efecto.
- ✓ Seguir instrucciones.
- ✓ Reconocer las secuencias de una acción.
- ✓ Identificar analogías.
- ✓ Identificar los elementos de una comparación.
- ✓ Encontrar el sentido de palabras de múltiples significados.

- ✓ Reconocer y dar significados a los sufijos y prefijos de uso habitual.
- ✓ Identificar sinónimos, antónimos y homófonos.
- ✓ Dominar el vocabulario básico correspondiente a su edad.

Mediante este trabajo el docente comprueba si el alumno puede expresar lo que ha leído con un vocabulario diferente, si fija y retiene la información durante el proceso lector y puede recordarlo para posteriormente explicarlo.

b) Nivel inferencial

Se activa el conocimiento previo del lector y se formulan hipótesis sobre el contenido del texto a partir de los indicios, estas se van verificando o reformulando mientras se va leyendo. La lectura inferencial o interpretativa es en sí misma "comprensión lectora", ya que es una interacción constante entre el lector y el texto, se manipula la información del texto y se combina con lo que se sabe para sacar conclusiones.

En este nivel el docente estimulará a sus alumnos a:

- ✓ Predecir resultados.
- ✓ Inferir el significado de palabras desconocidas.
- ✓ Inferir efectos previsibles a determinadas causas.
- ✓ Entender la causa de determinados efectos.
- ✓ Inferir secuencias lógicas.
- ✓ Inferir el significado de frases hechas, según el contexto.
- ✓ Interpretar con corrección el lenguaje figurativo.
- ✓ Reconstruir un texto variando algún hecho, personaje, situación, etc.
- ✓ Prever un final diferente.

Esto permite al maestro ayudar a formular hipótesis durante la lectura, a sacar conclusiones, a prever comportamientos de los personajes y a realizar una lectura vivencial.

c) Nivel crítico y meta cognitivo

Nivel más profundo e implica una formación de juicios propios de carácter subjetivo, identificación con los personajes y con el autor.

En este nivel se enseña a los alumnos a:

- ✓ Juzgar el contenido de un texto desde un punto de vista personal.
- ✓ Distinguir un hecho, una opinión.
- ✓ Emitir un juicio frente a un comportamiento.
- ✓ Manifiestar las reacciones que les provoca un determinado texto.
- ✓ Comenzar a analizar la intención del autor.

2.2.2.4 Técnicas de comprensión lectora

Es el conjunto de procedimientos que se emplea en el proceso de la comprensión lectora para ayudar a la memoria en la identificación y retención de los datos o ideas más importantes del texto. Estas técnicas son:

Subrayado:

El subrayado trata de resaltar las ideas principales del texto, facilitando su estudio y memorización y posteriormente su repaso.

Resumen: Es identificar las palabras claves dentro de un texto y las relaciona.

Para elaborar oraciones que resumen, explica brevemente el contenido del texto.

Organizadores de conocimiento: Son un conjunto de estrategias y técnicas que sirven para ilustrar, representar gráficamente y así evidenciar las estructuras cognoscitivas o de significado que los individuos en particular los alumnos tienen o adquieren y a partir de las cuales perciben y procesan la información y sus experiencias

2.2.2.5 El proceso de la lectura

El proceso de la lectura es interno, inconsciente, del que no tenemos prueba hasta que nuestras predicciones no se cumplen; es decir, hasta que comprobamos que en el texto no está lo que esperamos leer. Para Solé (1894) citado por Quintana (2011) el proceso de la lectura debe conseguir que el lector comprende el texto y que puede ir construyendo ideas sobre el contenido extrayendo de aquello que le interesa.

Esto se puede lograr mediante una lectura individual, precisa, que le permita avanzar y retroceder, que le permita detenerse, pensar, recapitular, relacionar la información nueva con el conocimiento previo que posee. Además el lector debe plantearse preguntas, que se puedan ayudar a determinar lo importante de lo secundario.

Solé (1994), divide el proceso de lectura en tres subprocesos a saber: antes de la lectura, durante la lectura y después de la lectura.

Al respecto, Saenz y Ataco; manifiesta (1995)

La interacción entre el lector y el texto es un fundamento de la comprensión. En este proceso de comprender, el lector relaciona la información que el autor le presenta con la información relacionada en su mente este proceso de relacionar la información nueva con la antigua es el proceso de la comprensión.

La debilidad que existe en el trabajo escolar en cuanto a la enseñanza de la lectura, es el descuido en el salón de clases puesto que no se fomenta la destreza de la comprensión lectora el otro caso es el entrenamiento global en leer y escribir. Al respecto, Solé; (1994) manifiesta: “Es comprender, y que comprender es ante todo un proceso de construcción de significados acerca del texto que proponemos comprender.

Es un proceso que implica activamente al lector en la medida en que leer, comprender, que se realiza no es un derivado de la recitación del contenido de que se trata exige además disponer de recursos conocimiento previo relevante”

2.2.2.6 Factores que influyen en las dificultades de comprensión lectora:

La comprensión de un texto es producto de un proceso regular por el lector, el que se produce una interacción entre la información almacenada en su memoria, y la que le proporciona el texto.

En el desarrollo de la lectura hábil concurren una serie de operaciones específicas que tienen su origen en el análisis visual de los estímulos escritos. Estas operaciones, que se dirigen al reconocimiento de las palabras, son necesarias, pero no lo suficiente para asegurar la comprensión. Si el lector no puede almacenar la información del texto, es porque no tiene conocimientos previos sobre el mismo, no extrae la información esencial o no puede conectar la información que ya tiene con la

nueva información que e entrega el texto; su comprensión fracasara y tendrá dificultades para lograr una lectura eficaz. Es por ello que para leer adecuadamente se necesita de un conjunto de factores, muchos de los cuales se comparten con el lenguaje oral. Algunas de las causas que han sido invocadas son las siguientes (García, 2005):

Deficiencias en la decodificación

- Confusión respecto a las demandas de la tarea
- Pobreza de vocabulario.
- Escasos conocimientos previos.
- Problemas de memoria,
- Desconocimiento y/o falta de dominio de las estrategias de comprensión.
- Escaso control de la comprensión (estrategias meta cognitivas).
- Baja autoestima.
- Escaso interés en la tarea

2.2.2.7 Lectura.

Leer es buscar activamente el significado de un texto, relacionados con las necesidades, interés y proyectos del lector, la única meta de todo acto. Se le recomienda que cuando se realiza la lectura debe contestar las siguientes preguntas en cada uno de las etapas del proceso.

Según, Diccionario DRAE (2012, p. 84), define a la lectura como el proceso cognitivo mediante el cual se decodifican símbolos, con el objetivo final de entender el significado o mensaje que se nos trata de transmitir. El proceso de entendimiento de estos símbolos es normalmente conocido como comprensión de la lectura.

Antes de la lectura

¿Para qué voy a leer? (Determinar los objetivos de la lectura) Para aprender.

- Para presentar una ponencia.
- Para practicar la lectura en voz alta.
- Para obtener información precisa.

- Para seguir instrucciones.
- Para revisar un escrito.
- Por placer
- Para demostrar que se ha comprendido•

¿Qué se ve en el texto? (Activar el conocimiento previo) ¿De qué trata un texto?

¿Qué me dice su estructura? (Formular hipótesis y hacer predicciones del texto)

Durante la lectura.

Formular hipótesis y hacer predicciones sobre el texto.

- Formular preguntas sobre lo leído.
- Aclarar posibles sobre el texto.
- Resumir el texto.
- Releer partes confusas.
- Consultar el diccionario.
- Pensar en voz alta para asegurar la comprensión.
- Crear imágenes mentales para visualizar descripciones vagas.
- Después de la lectura:—
- Hacer resúmenes.
- Formular y responder preguntas.
- Recontar.
- Utilizar organizadores gráficos

La lectura es comprender el texto que uno está leyendo, con el propósito de utilizar de inmediato para su información, su placer, etc.

Al respecto Pinzás, (1993) manifiesta: “Es una actividad intencional, con propósito, compleja y exigente y supone siempre comprender el texto. Comprender un texto implica captar y generar significados para lo leído”. Usando determinados procesos cognitivos que ayudan a leer pensando. Estos son procesos claves para aprender contenidos a partir de lo que se lee y de la manera independiente.

Al respecto Díaz, (1994) manifiesta:

Leer es el resultado de un proceso que no termine jamás el aprendizaje de la lectura, es inseparable de la formación del pensamiento y desarrollo del espíritu crítico, leer es decodificar grafías, implica comprender el significado de un texto a partir del reconocimiento de los símbolos gráficos e interpretarlos.

Leer es mucho más que descifrar, leer es comprender un texto, es poder establecer comunicación con él, para aceptar o rechazar, preguntar y hallar respuestas, proceder, analizar, criticar y construir significado. La lectura no es comparable con ningún otro medio del aprendizaje y de comunicación, ella tiene un ritmo propio, gobernado por la voluntad del lector, la lectura es una correspondencia con nosotros mismos, no sólo con el libro, sino como nuestro mundo interno a través del mundo que el libro abre.

Sánchez, (2008) menciona que: “La lectura es un instrumento que desarrolla el ser humano, por ser un medio de información, conocimiento e integración, además de vía para adquirir valores importantes que coadyuven a una mejor función social” El fin de la lectura es ayudar a que el lector:

- a) Descubra su expresividad, necesaria en una sociedad que requiere la participación de todos.
- b) Sus propias ideas, también importantes en un medio de vertiginosa innovación.
- c) Su Yo personal y profundo, para actuar en un mundo que cada día se presenta como un desafío que exige intervenir con integridad, dignidad y alentando los más altos valores humanos.

2.2.2.8 Importancia de la lectura

Es de fundamental importancia la lectura. Sánchez, (2008) dice que: La lectura en la educación, por ser la única materia escolar que además de constituir una meta a alcanzar, es también la clave para poder aprender y manejar casi todas las otras destrezas y habilidades. Además, la lectura es la base de la autoeducación y de las posibilidades de guiar por sí mismo el aprendizaje y consecuentemente la plena integración en la sociedad.

2.2.2.9 Proceso de la lectura

El proceso de la lectura tiene sus etapas y su consecuente encadenamiento que podría resumirse de la siguiente manera; Primero: La conversión de los signos en sonidos. Segundo: La conversión de los sonidos en ideas. Tercero: La comprensión, asimilación y aplicación de dichas ideas. En este tercer momento es que la lectura se realiza y cabalmente y sólo en la medida en que este nivel se cumple es que tiene sentido toda aquella preocupación e inversión de recursos de parte de entidades públicas y privadas, nacionales e internacionales

2.2.2.10 Lectura y educación

Dentro de este contexto es que reconocemos como muy importante el rol de la lectura en la educación y la sociedad, porque ayuda a la persona en el proceso de conocer el mundo y madurar en la vida; porque dota a quienes la practican de imaginación, creatividad y proyección de su ser hacia la realidad, la cual se asume con mayor entereza y se hace lo posible por transformarla; porque da expresividad y dominio de la lengua, vehículo importante que tienen los individuos y grupos humanos para conformar colectividades y solidarizarse en un destino común. Cuando se piensa en la educación ya no como una meta sino como un punto de partida o proceso continuo y progresivo, tarea que debe realizar el hombre en todas las situaciones que está viviendo, y para lo cual la lectura es básica. Cuando se insiste en la educación permanente, para lo cual el hombre se convierte en sujeto de su propia educación, en donde leer es estar en el camino. Si nosotros promovemos, incentivamos e inculcamos la lectura como un hábito permanente en las personas, estaremos enseñándoles la vía de aprender por sí mismos, estaremos proveyéndole de la herramienta para auto educarse y valerse de sus propios recursos para contribuir al bien común.

2.2.2.11 Metacognición y lectura

La metacognición es aquella actividad mental que tiene por objeto otra actividad mental. Es decir, pensar sobre la manera como pensamos. Pinzás, (1993) menciona que: Es el conjunto de procesos mentales que utilizamos cuando guiamos la manera como llevamos a cabo una tarea o actividad. Esa tarea o actividad puede ser leer un cuento, hacer un mapa conceptual, escribir un relato, redactar una monografía o un

ensayo, solucionar ejercicios matemáticos, hacer una presentación en público, enseñar una clase, trazar un mapa, investigar un tema en una enciclopedia, etc.

La metacognición nos sirve para guiar nuestra ejecución con el fin de hacerla de manera más inteligente, comprendiendo bien lo que hacemos y controlando nuestras estrategias. Como hemos mencionado, los procesos metacognitivos no solo se usan para lograr una mejor comprensión de lectura. Se utilizan también en las siguientes áreas:

La capacidad de comunicar a los demás lo que sabemos usando el lenguaje oral. La comprensión oral (saber entender bien lo que escuchamos y seguir el hilo del pensamiento de la persona que expone). La escritura expresiva (manifestar los propios pensamientos, ideas lo que uno sabe, utilizando el lenguaje escrito de una manera que se entienda lo que se entienda comunicar)

- La capacidad de recordar
- La capacidad de atender.
- La capacidad de resolución de problemas matemáticos.

Al respecto H.M. Willman manifiesta:

El término metacognición ha venido siendo usado más y más para referirse a la cognición de una persona sobre la cognición, esto es el conocimiento de la persona sobre los procesos y estados cognitivos tales como la memoria, atención, el conocimiento, la conjetura, la ilusión. Refiere en general a la conciencia del conocimiento que uno tiene y la habilidad para comprender, controlar y manipular procesos cognitivos individuales.

Componentes de la metacognición. Brown, Ambruster y Baker (1984) señalan que la metacognición tiene dos componentes:

a) El conocimiento sobre la propia metacognición.- Se refiere a lo que los lectores saben sobre las características de sus propios recursos y capacidades cognitivas y como pueden mejorarlos.

b) La autorregulación de la cognición.- Se refiere al uso, manejo, guía y control de la cognición. La primera pregunta que viene a la mente es: ¿Cuáles son los recursos cognitivos de un estudiante? Son: su capacidad de centrar su atención en la tarea y sostener esa atención durante un tiempo prolongado de 20 a 30 minutos; la

capacidad de llevar a cabo dos o más tareas a la vez eficientemente; la capacidad de recordar lo que ha escuchado en clase o lo que ha visto su manejo y distribución del tiempo su organización y hábitos de trabajo de estudio, la capacidad de expresar sus ideas en palabras; la capacidad de deducir, de inferir y de razonar. ¿Qué es la autorregulación de los recursos?

La regulación de los recursos es la habilidad de controlar o modificar las acciones durante la actividad, incluye también la planificación de pasos para llevar a cabo la tarea.

2.3. IDENTIFICACIÓN DE LA VARIABLE

Univariable: Rendimiento académico en comprensión lectora en quechua

2.4. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS BÁSICOS

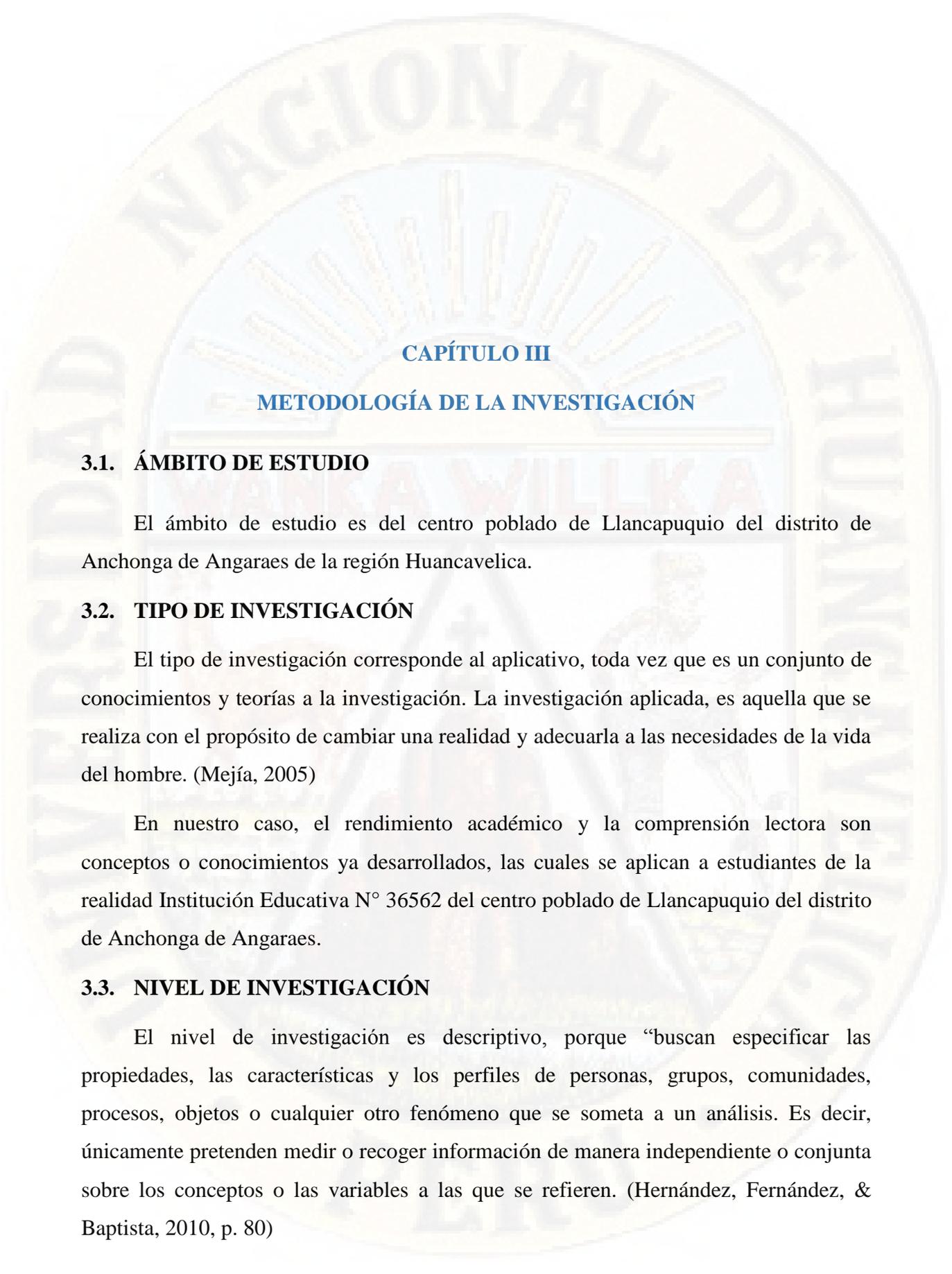
Comprensión lectora

El proceso de comprensión de la lectura es importante, ya que cuando se comprende lo que se lee, se puede seleccionar y evaluar la información con la que se trabaja, se puede juzgar la validez de dicha formación y lleva al lector a localizar la información que desea. (Catala, Catala, Molina, y Monclús, 2001)

2.5. OPERACIONALIZACIÓN DE LA VARIABLE

| VARIABLE | DEFINICIÓN OPERACIONAL | DIMENSIONES | INDICADORES | ITEM | INSTRUMENTO | ESCALA |
|---|--|-------------------------|---|---|----------------|--|
| Rendimiento académico en comprensión lectora en quechua | Cuando se comprende lo que se lee, se puede seleccionar y evaluar la información con la que se trabaja, se puede juzgar la validez de dicha formación y lleva al lector a localizar la información que desea | Comprensión literal | 1. Distinguir entre la información relevante y la información secundaria. | 1. ¿Imataqsi apakunqa? | PRUEBA ESCRITA | INICIO 0 – 10 PROCESO: 11 – 13 LOGRO PREVISTO 14 – 17 LOGRO DESTACADO 18 – 20 |
| | | | 2. Saber encontrar la idea principal. | 2. ¿Maypis tinkunqaku? | | |
| | | | 3. Identificar relaciones causa-efecto | 3. ¿Imapaqtaq kay qillqata ruyarqa? | | |
| | | | 4. Reconocer la secuencia de una acción. | 4. ¿Pitaq waqachichkan? | | |
| | | Comprensión inferencial | 5. Identificar los elementos de una comparación. | 5. Kay qillqamanta, ¿imamantataq kay runakuna kaysaqku? | | |
| | | | 6. Identificar el personaje | 6. ¿Pitaqsi raymichkaptinku qunqaypi chayarqamusqa? | | |
| | | | 7. Predecir los resultados. | 7. ¿Imatataqsi chay machuchaqa chay apu runakunamanta mañakusqa? | | |
| | | | 8. Inferir el significado de sus vivencias. | 8. Qillqaman hina, ¿imaynataq kay Chuqllu Quchapi runakuna karqaku? | | |
| | | | 9. Inferir efectos previsibles a determinadas causas. | 9. Qillqaman hina, ¿imaninanmi “chawqa” nisqan simi? | | |
| | | | 10. Inferir secuencias lógicas. | 10. ¿Imatataq kay qillqa riman? | | |
| | | | 11. Inferir significados de frases hechas según el contexto. | 11. ¿Imapitaq kay qillqa tukun? | | |
| | | | 12. Recomponer un texto variando algún hecho, personaje, situación, etc. | 12. ¿Muhuta yakupi huk nuyuchispa, hinaspa hurquspa, hina qipanman, ¿imatam ruyana? | | |

| | | | | | | |
|--|--|---------------------|--|--|--|--|
| | | Comprensión crítica | 13. Juzgar el contenido de un texto bajo un punto de vista personal. | 13. Qillqapi, ¿imaninanmi “qallana”suti? | | |
| | | | 14. Distinguir un hecho. | 14. ¿Maypim amparuta churanku? | | |
| | | | 15. Emitir un juicio frente a un comportamiento | 15. ¿Qillqaman hina, ¿imaynataq amparu churaq runa? | | |
| | | | 16. Manifestar las relaciones que les provoca un determinado texto. | 16. ¿Imamantam kay qillqa riman? | | |
| | | | 17. Analizar la intención del autor. | 17. ¿Imapaqmi kay qillqata? | | |



CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

3.1. ÁMBITO DE ESTUDIO

El ámbito de estudio es del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes de la región Huancavelica.

3.2. TIPO DE INVESTIGACIÓN

El tipo de investigación corresponde al aplicativo, toda vez que es un conjunto de conocimientos y teorías a la investigación. La investigación aplicada, es aquella que se realiza con el propósito de cambiar una realidad y adecuarla a las necesidades de la vida del hombre. (Mejía, 2005)

En nuestro caso, el rendimiento académico y la comprensión lectora son conceptos o conocimientos ya desarrollados, las cuales se aplican a estudiantes de la realidad Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes.

3.3. NIVEL DE INVESTIGACIÓN

El nivel de investigación es descriptivo, porque “buscan especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis. Es decir, únicamente pretenden medir o recoger información de manera independiente o conjunta sobre los conceptos o las variables a las que se refieren. (Hernández, Fernández, & Baptista, 2010, p. 80)

En la investigación se hizo una descripción sin realizar ninguna modificación a la realidad de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes.

3.4. DISEÑO DE INVESTIGACIÓN

El diseño que se propone en ésta investigación, corresponde al transeccional descriptivo, que tiene "... como objetivo indagar la incidencia de las modalidades o niveles de una o más variables en una población. El procedimiento consiste en ubicar en una o diversas variables a un grupo de personas u otros seres vivos, objetos, situaciones, contextos, fenómenos, comunidades; y así proporcionar su descripción. Son, por tanto, estudios puramente descriptivos y cuando establecen hipótesis, estas son también descriptivas; de pronóstico de una cifra o valores." (Hernández et al., 2010, pp. 152-153)

M ----- O

M: estudiantes de la muestra

O: Rendimiento académico de la comprensión lectora en quechua

3.5. MÉTODO DE INVESTIGACIÓN

3.5.1. Método general

Aunque la investigación experimental y la no experimental difieren en muchos aspectos cruciales, comparten características estructurales y de diseño. (Kerlinger, 2002). En ese sentido, para este trabajo de investigación aplicaremos el método general, analógico, considerando como un conjunto de procedimientos donde se indica las analogías de los conceptos de las variables de estudio.

En la presente investigación, utilizamos éste método teniendo en cuenta el tipo y nivel de investigación, es decir el nivel descriptivo y sus respectivos conceptos de la variable comprensión lectora.

3.5.2. Método específico

El método específico que se utilizó fue el descriptivo, dado que se basa en la observación, por lo que son de gran importancia los cuatro factores psicológicos: atención, sensación, percepción y reflexión. (Oseda Gago, Cori Orihuela, & Vila de la Cruz, 2008)

En este trabajo está basada ante todo en la observación, dado que se evidencia ciertas características y propiedades en el proceso de rendimiento académico de los estudiantes de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes.

3.6. POBLACIÓN, MUESTRA Y MUESTREO

Población

Son 98 estudiantes de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes.

Muestra

La muestra son 20 niños y niñas del cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes.

Muestreo

La utilización del muestreo fue no probabilístico, denominada también criterial o intencional, porque no todos los miembros de la población, tienen la misma oportunidad de ser seleccionados para la muestra. (Yarlequé Chocas, Javier Alva, Monroe Avellaneda, & Nuñez Llacuachaqui, 2007)

3.7. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

3.7.1. Técnicas

El término técnica, indica (Yarlequé Chocas, Javier Alva, Monroe Avellaneda, & Nuñez Llacuachaqui, 2007), la manera de hacer las cosas o el modo de utilizar los instrumentos, o al cómo procede cuando recoge información, procesa e interpreta los resultados.

Técnica de observación sistemática

Consiste en observar atentamente el fenómeno, hecho o caso, tomar información y registrarla para su posterior análisis. Pero existen dos tipos de observación: directa e indirecta. (Oseda Gago, Cori Orihuela, & Vila de la Cruz, 2008).

La observación directa fue la técnica de estudio para nuestro trabajo cuando el investigador no está en contacto con el objeto de estudio. (Oseda Gago, Cori

Orihuela, & Vila de la Cruz, 2008); en nuestro caso, la observación realizada fue el registro de evaluación de los estudiantes.

3.7.2. Instrumentos

Cuando hablamos de instrumentos de investigación, nos referimos fundamentalmente a aquellos que se utilizan para recabar información.” (Yarlequé, Javier, Monroe, & Nuñez, 2007, p. 102)

Prueba escrita

La prueba escrita es un instrumento de medición cuyo propósito fue que el estudiante de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancahuico del distrito de Anchonga de Angaraes, demuestre el rendimiento académico en la comprensión lectora en quechua.

3.8. PROCEDIMIENTO DE RECOLECCIÓN DE DATOS

- Ante todo se validó el instrumento de investigación, la prueba escrita, por un conjunto de profesionales afines a la variable de estudio.
- Se solicitó al director de la Institución Educativa N° 36562, la autorización para su ejecución.
- Se presentó una lectura en quechua para su resolución, el cual se realizó solicitando permiso al docente del Área de Comunicación del cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancahuico del distrito de Anchonga de Angaraes.

3.9. TÉCNICAS DE PROCESAMIENTO Y ANÁLISIS DE DATOS

- Para el procesamiento de datos utilizaremos el programa estadístico SPSS V. 19 y el Excel.
- Asimismo el procesamiento y análisis de los datos, fue aplicando fundamentalmente la estadística descriptiva: tales como frecuencias absolutas, gráfico de barras.

CAPÍTULO IV

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

4.1. RESULTADOS

La validación del instrumento de investigación se procedió bajo la opinión de jueces, quienes son un conjunto de profesionales con el perfil respectivo al objetivo del presente trabajo.

Cabe indicar, que el rendimiento tomamos del Diseño Curricular del Ministerio de Educación del año 2009, que a continuación se presenta:

*Tabla 5.
Escala de calificación en educación primaria*

| TIPO DE CALIFICACIÓN | ESCALAS DE CALIFICACIÓN | DESCRIPCIÓN |
|--|-------------------------|---|
| Educación Primaria. Literal y descriptiva | AD Logro destacado | Cuando el estudiante evidencia el logro de los aprendizajes previstos, demostrando incluso un manejo solvente y muy satisfactorio en todas las tareas propuestas. |
| | A Logro previsto | Cuando el estudiante evidencia el logro de los aprendizajes previstos en el tiempo programado. |
| | B En proceso | Cuando el estudiante está en camino de lograr los aprendizajes previstos, para lo cual requiere acompañamiento durante un tiempo razonable para lograrlo. |
| | C En inicio | Cuando el estudiante está empezando a desarrollar los aprendizajes previstos o evidencia dificultades para el desarrollo de estos y necesita mayor tiempo de acompañamiento e intervención del docente de acuerdo con su ritmo y estilo de aprendizaje. |

Fuente: MINEDU (2008)

Tabla 6.

Rendimiento académico en comprensión lectora en quechua de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes

| | Frecuencia | Porcentaje | Porcentaje acumulado |
|------------------------|------------|------------|----------------------|
| Inicio | 0 | 0 % | 0 % |
| Proceso | 19 | 95 % | 95 % |
| Válidos Logro previsto | 1 | 5 % | 100 % |
| Logro destacado | 0 | 0 % | 100 % |
| Total | 20 | 100 | |

Fuente: elaboración propia

Tanto en la tabla ** como en la figura 1 nos muestran, que de 20 estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes, 19 (95%) de ellos se encuentra con un rendimiento académico en comprensión lectora en quechua *en proceso*, 1 (5%) se ubica con un rendimiento académico de *logro previsto*, ninguno en se halla en inicio ni logro destacado. Lo que significa, que la mayoría de dichos estudiantes se ubican con en proceso; es decir, los estudiantes se encuentran camino de lograr los aprendizajes previstos en comprensión lectora en quechua, para lo cual requiere acompañamiento durante un tiempo razonable para lograrlo. Y, una mínima proporción evidencia el logro de los aprendizajes previstos en el tiempo programado.

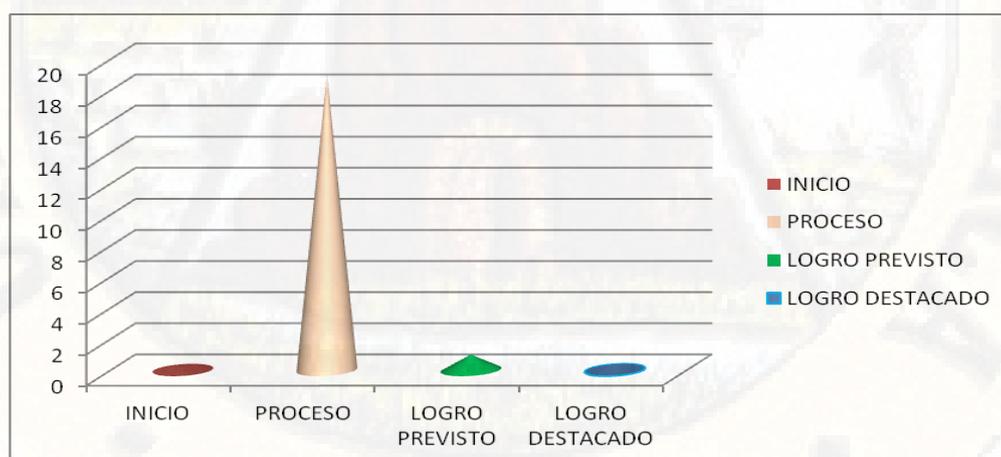


Figura 1.

Rendimiento académico en comprensión lectora en quechua de los estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes

Tabla 7.

Resultados estadísticos del rendimiento académico en comprensión lectora en quechua

Comprensión lectora en quechua

| | | |
|------------|----------|-------|
| N | Válidos | 20 |
| | Perdidos | 0 |
| Media | | 11.95 |
| Mediana | | 12.00 |
| Moda | | 12 |
| Desv. típ. | | .945 |
| Varianza | | .892 |
| Rango | | 4 |
| Suma | | 239 |

Fuente: elaboración propia

En la tabla * y figura 2 indican, que los resultados de la prueba escrita sobre el rendimiento académico en comprensión lectora en quechua en estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Lllancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes, y es como sigue: el promedio es 11,95; la mediana 12; la nota más frecuente es 12; la desviación típica es 0,945; varianza 0,892.

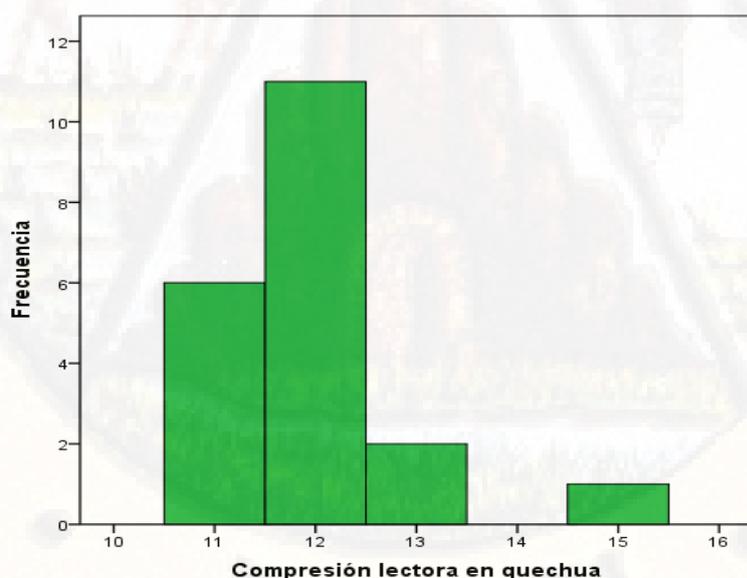


Figura 2. Resultados estadísticos del rendimiento académico en comprensión lectora en quechua

4.2. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

Los resultados de la investigación que arribamos es: de 20 estudiantes del cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Lllancapuquio del distrito de Anchonga de Angaraes, 19 (95%) de ellos se encuentra con un rendimiento académico en comprensión lectora en quechua *en proceso*, 1 (5%) se ubica con un rendimiento académico de *logro previsto*, ninguno en se halla en inicio ni logro destacado. Lo que indica, que la mayoría de dichos estudiantes se encuentran camino de lograr los aprendizajes previstos en comprensión lectora en quechua, para lo cual requiere acompañamiento durante un tiempo razonable para lograrlo. Y, una mínima proporción evidencia el logro de los aprendizajes previstos en el tiempo programado.

Aguado (2005) es su estudio sobre mejora de las capacidades comunicativas en la comprensión lectora de los niños y niñas en niños y niñas del cuarto grado de la Institución Educativa Horacio Zevallos del distrito de Pueblo Nuevo en Ayacucho, propone mejorar la comprensión lectora, porque es una manera de ayudar a los niños a mejorar sus capacidades comunicativas. Lo que coincide con los resultados del trabajo, en el sentido que los estudiantes también evidencian cierta mejora en comprensión lectora, pero en la lengua quechua.

Cubas (2007) en su trabajo sobre actitudes hacia la lectura y niveles de comprensión lectora de estudiantes de sexto grado de primaria en una escuela estatal de Lima Metropolitana, sostiene que ellos reconocen la importancia de la lectura y afirman que leer es fácil, pero a la vez califican a la lectura como una actividad aburrida. Lo que nos permite indicar, que tiene cierta similitud con el presente trabajo, donde los estudiantes logran ubicarse el comprensión lectora en quechua *en proceso*.

García (2012) afirma en su trabajo de investigación respecto a la comprensión lectora en niños de primarias de la región urbana del municipio de Umán (México), los estudiantes presentan bajos niveles de comprensión lectora sobre todo en la comprensión crítica. Lo que indica, cierta contradicción con los

resultados de la investigación, donde los estudiantes si logran evidenciar algunos conocimientos previos en comprensión lectora, pero en la lengua quechua.

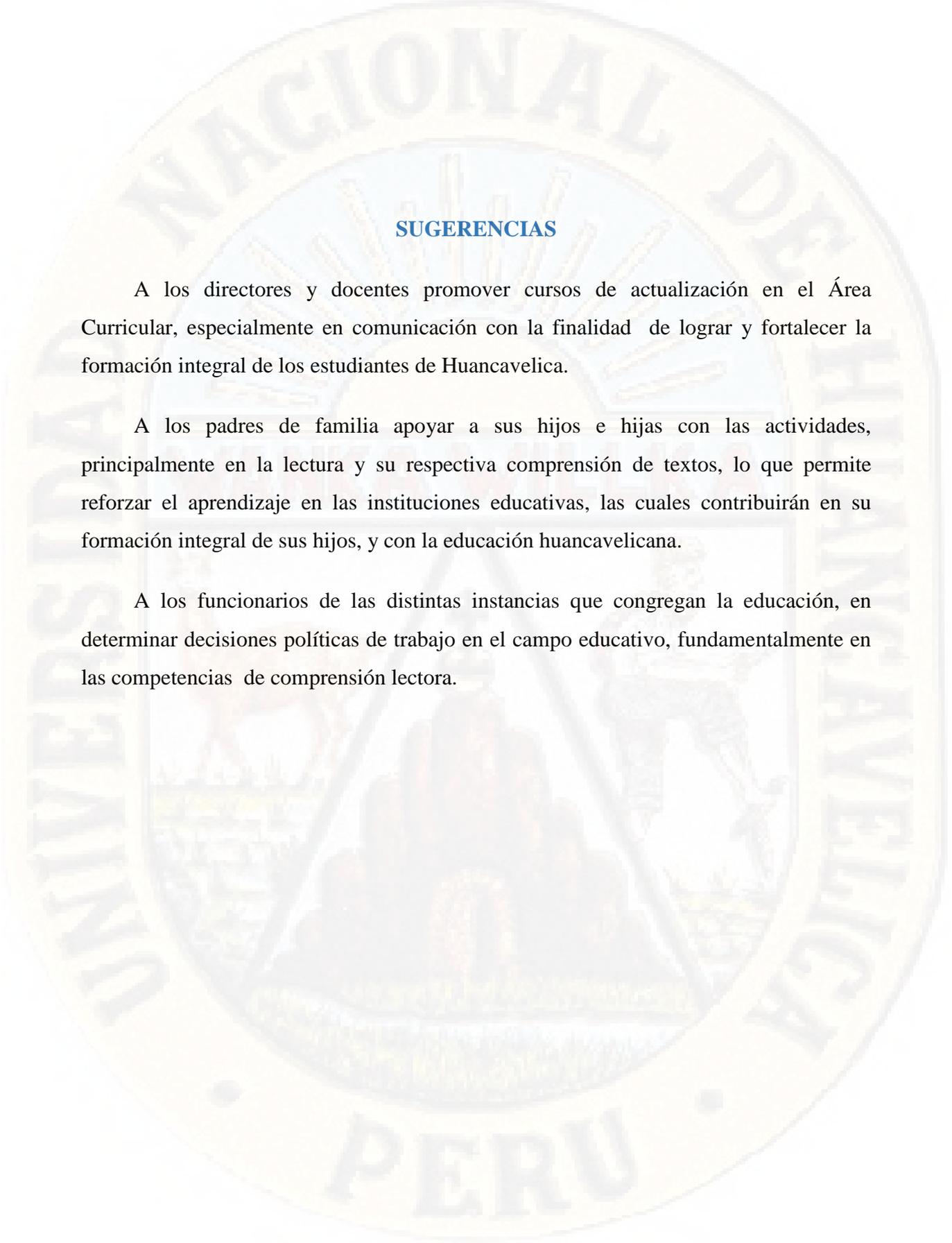
Vega (2012) determina en su tesis referido a los niveles de comprensión lectora en los estudiantes del 5to grado de primaria de una institución educativa del distrito de Bellavista Callao, que el nivel en la dimensión literal, reorganizacional e inferencial un rango bajo y la dimensión criterial con un rango medio. Asimismo, Escate (2012) sobre los niveles de comprensión lectora en los estudiantes del cuarto grado de primaria de las instituciones públicas del distrito de Carmen de la Legua Reynoso del Callao, concluye que en la dimensión literal los estudiantes muestran un nivel dentro de lo normal, en la dimensión reorganizacional, crítica e inferencial el nivel es muy bajo. Lo que permite precisar, que existe coincidencia con el trabajo de investigación, donde el estudiante muestra evidencia comprensión lectora en quechua, pero *en proceso* y alguno en *logro destacado*.

CONCLUSIONES

Mayoritariamente los estudiantes de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga, Angaraes de Huancavelica, se encuentran camino de lograr los aprendizajes previstos en comprensión lectora en quechua, para lo cual requiere acompañamiento durante un tiempo razonable para lograrlo. Sin embargo, no existe ningún estudiante que evidencia el logro de los aprendizajes previstos, demostrando incluso un manejo solvente y muy satisfactorio en todas las tareas propuestas.

Asimismo, se determina que existe una mínima proporción de estudiantes de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga, Angaraes de Huancavelica, con evidencia al logro de los aprendizajes previstos en comprensión lectora en quechua en el tiempo programado.

Por último, no existe ningún estudiante de la Institución Educativa N° 36562 del centro poblado de Llancapuquio del distrito de Anchonga, Angaraes de Huancavelica, que se ubique con un rendimiento académico en inicio tampoco, en logro destacado, es decir, donde dichos estudiantes están empezando a desarrollar los aprendizajes previstos o evidencia dificultades para el desarrollo de estos y necesita mayor tiempo de acompañamiento e intervención del docente de acuerdo con su ritmo y estilo de aprendizaje.



SUGERENCIAS

A los directores y docentes promover cursos de actualización en el Área Curricular, especialmente en comunicación con la finalidad de lograr y fortalecer la formación integral de los estudiantes de Huancavelica.

A los padres de familia apoyar a sus hijos e hijas con las actividades, principalmente en la lectura y su respectiva comprensión de textos, lo que permite reforzar el aprendizaje en las instituciones educativas, las cuales contribuirán en su formación integral de sus hijos, y con la educación huancavelicana.

A los funcionarios de las distintas instancias que congregan la educación, en determinar decisiones políticas de trabajo en el campo educativo, fundamentalmente en las competencias de comprensión lectora.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aguado, F. D. (2005). *Características de Comprensión Lectura*. (Tesis), Universidad Autónoma de Cerro Dorado.
- Alva, J. (2008). Cuentos infantiles en los alumnos de cuarto grado del nivel primario. (Tesis de maestría), UNVD
- Avilan, G. (2012). *Diagnóstico de comprensión lectora en educación básica*. (Tesis), Universidad de Cataluña
- Budnevich, K. (2011). *Desarrollo de habilidades de comprensión lectora*. (Tesis). UNDS
- Catalá, G., Catalá, M., Molina, A. y Monclús, H. (2001). Fbjdfsnbdfjnbn. Montevideo: TRILLAS
- Cubas, G. (2017). *Actitudes hacia la lectura de niveles de comprensión lectora en Educación Primaria*.
- Escate, V. (2012). *Niveles de comprensión lectora*. (Tesis). Universidad del Pacífico de Tualamen.
- Espinoza, B., Samaniego, D., & Soto, I. (2012). *Componente sintáctico del lenguaje oral y la comprensión de la lectura en niños de 10 y 11 años de instituciones educativas particulares y estatales del distrito de Breña de Lima metropolitana*. (Maestría Tesis de maestría), Pontificia Universidad Católica del Perú.
- García, G. (2012). *Comprensión de la lectura en niños de escuelas primarias públicas de Umán*. (Tesis de maestría), Universidad Autónoma de Yucatán, México.

García, Y. (2005). *Súper Lectura para Estudiantes*. México: Selector.

González, T. (2008). *Comprensión lectora en estudiantes universitarios iniciales*.

Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, M. (2010). *Metodología de la investigación*, (Quinta Edición). México: MacGraw-Hill.

Kerlinger, F. (2002). *Investigación del comportamiento*. (Cuarta). México: MacGraw-Hill.

Oседа, G., Cori, S. L., & Vila, M. C. (2010). *Metodología de la investigación educativa*. Huancayo: Mantaro.

MINEDU (2008). *Diseño Curricular*.

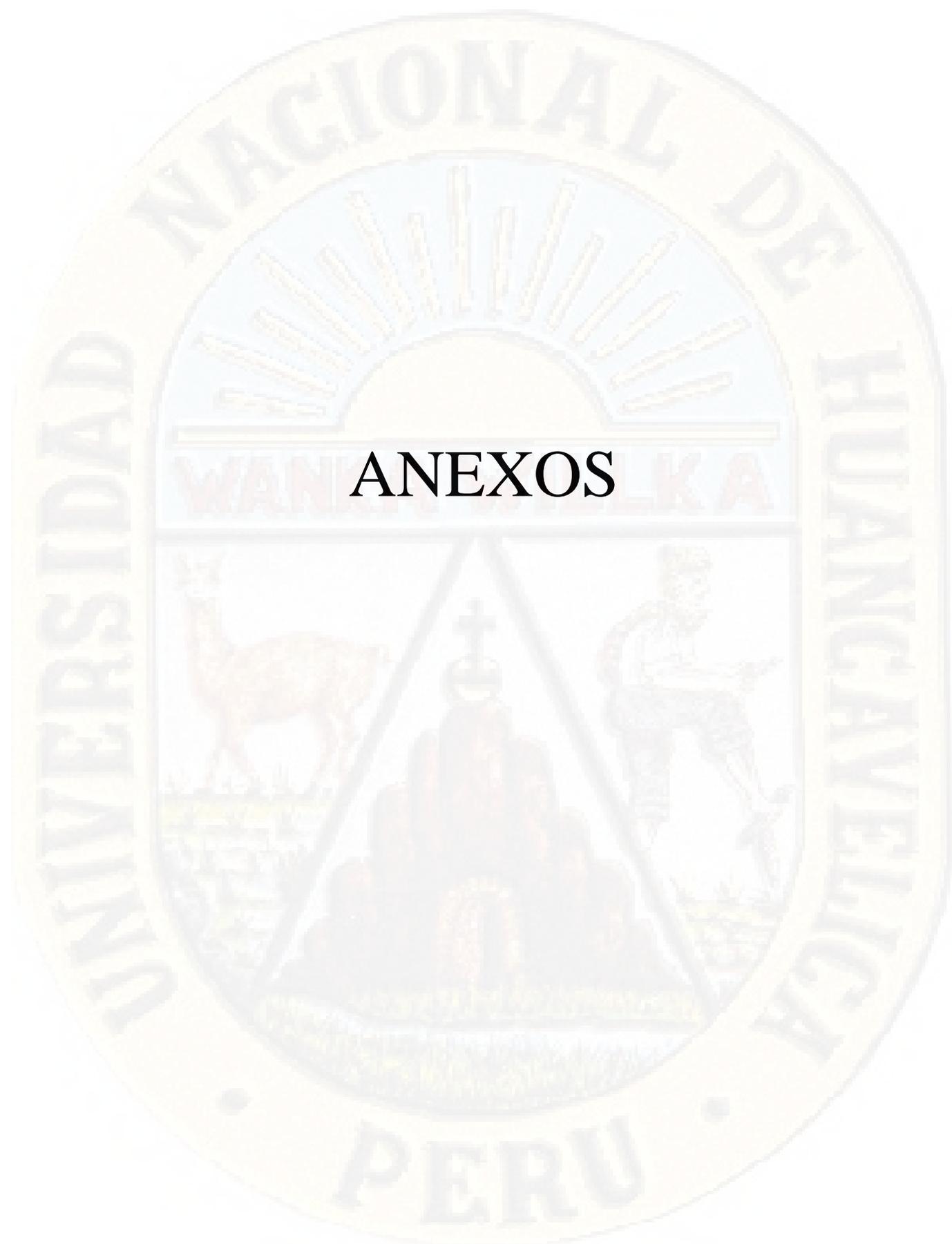
Mejía, E. (2005). *Metodología de la investigación*. Lima: UNMSM.

Sánchez, L. (2008). *El libro y la lectura en el Perú*. Lima: Mantaro.

Yarlequé, L., Javier, L., Monroe, J., & Nuñez, E. (2007). *Investigación en educación y Ciencias Sociales*. Huancayo.

Vegas, R. (2012). *Como identificar de los niveles de comprensión lectora*.

Wikipedia (2018). Recuperado en https://es.wikipedia.org/wiki/Lenguas_quechuas



ANEXOS

MATRIZ DE CONSISTENCIA

TÍTULO: COMPRENSIÓN LECTORA EN QUECHUA EN ESTUDIANTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 36562 DE LLANCAPUQUIO – HUANCAMELICA

| PROBLEMA | OBJETIVOS | VARIABLES | METODOLOGIA |
|---|---|--|--|
| <p>¿Cuál es el rendimiento académico de comprensión lectora en quechua en estudiantes de cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 de Llancapuquio-Angaraes en el 2019?</p> | <p>Objetivo general Determinar el rendimiento académico de comprensión lectora en quechua en estudiantes de cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 de Llancapuquio-Angaraes en el año 2019.</p> <p>Objetivo específico.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Identificar el rendimiento académico en comprensión lectora en quechua en estudiantes de cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 de Llancapuquio-Angaraes en el 2019 ➤ Describir el rendimiento académico en comprensión lectora en quechua en estudiantes de cuarto grado de la Institución Educativa N° 36562 de Llancapuquio-Angaraes en el 2019. | <p>Univariable: Rendimiento académico de comprensión lectora en quechua</p> | <p>Tipo de investigación: aplicativo Nivel de investigación: descriptivo simple. Diseño descriptivo: M...O: M: Estudiantes O: Actividad Método general: Analógico Método específico: Descriptivo Población: 98 estudiantes Muestra: 20 estudiantes Muestreo: no probabilístico Técnicas: observación Instrumentos: Prueba escrita Procesos estadísticos: Estadística descriptiva</p> |



UNIVERSIDAD NACIONAL DE HUANCAVELICA
(CREADO POR LA LEY N°25265)

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

**VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN POR
CRITERIO DE JUECES**

I. DATOS GENERALES

- 1.1. Apellido y nombre del Juez: Dr. Flores César
- 1.2. Cargo e institución donde labora: Docente - U.N.H.
- 1.3. Nombre del instrumento evaluado: cuantitativo
- 1.4. Autor del instrumento: Marcos Fernando Mejías - Osvaldo Mesa Pani

II. ASPECTO DE LA VALIDACIÓN

| INDICADORES | CRITERIOS | DEFICIENTE | BAJA | REGULAR | BUENA | MUY BUENA |
|---|--|------------|----------|----------|----------|-----------|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. CLARIDAD | Esta formulado con lenguaje apropiado y Comprensible. | | | X | | |
| 2. OBJETIVIDAD | Permite medir hechos observables | | | X | | |
| 3. ACTUALIDAD | Adecuado al avance de la ciencia y tecnología | | | X | | |
| 4. ORGANIZACIÓN | Presentación ordenada | | | | X | |
| 5. SUFICIENCIA | Comprende aspectos de las variables en cantidad y calidad suficiente | | | X | | |
| 6. PERTINENCIA | Permite conseguir datos de acuerdo a los objetivos planteados | | | | X | |
| 7. CONSISTENCIA | Pretende conseguir datos basados en teorías o modelos teóricos | | | X | | |
| 8. COHERENCIA | Entre variables, indicadores y los ítems | | | X | | |
| 9. METODOLOGÍA | La estrategia responde al propósito de la investigación | | | | | X |
| 10. APLICACIÓN | Los datos permiten un tratamiento estadístico pertinente | | | | | X |
| CONTEO TOTAL DE MARCAS (Realice el conteo en cada una de las categorías de la escala) | | | | 6 | 2 | 2 |
| | | A | B | C | D | E |

Coeficiente de validez = $1 \times A + 2 \times B + 3 \times C + 4 \times D + 5 \times E = \frac{36}{50}$

III. CALIFICACIÓN GLOBAL (Ubique el coeficiente de validez obtenido en el intervalo respectivo y marque con un aspa en el círculo asociado)

| CATEGORÍA | INTERVALO |
|---|-------------|
| Desaprobado <input type="radio"/> | [0,00-0,60] |
| Observado <input type="radio"/> | <0,60-0,70] |
| Aprobado <input checked="" type="radio"/> | <0,70-1.00] |

IV. CALIFICACIÓN DE APLICABILIDAD

confección de observación y parte a su ejecución

Lugar: Huancavelica, 03 de 06 del 2019.

FIRMA DEL JUEZ



UNIVERSIDAD NACIONAL DE HUANCAMELICA

(CREADO POR LA LEY N°25265)

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN POR CRITERIO DE JUECES

I. DATOS GENERALES

- 1.1. Apellido y nombre del Juez: RAÚL QUINCHO APUMAYTA
- 1.2. Cargo e institución donde labora: DOCENTE
- 1.3. Nombre del instrumento evaluado: MARCI
- 1.4. Autor del instrumento: MARCIAL FERNÁNDEZ M OSWALDO MEZA PARI

II. ASPECTO DE LA VALIDACIÓN

| INDICADORES | CRITERIOS | DEFICIENTE | BAJA | REGULAR | BUENA | MUY BUENA |
|--|--|------------|------|---------|-------|-----------|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 1. CLARIDAD | Esta formulado con lenguaje apropiado y Comprensible. | | | | X | |
| 2. OBJETIVIDAD | Permite medir hechos observables | | | | X | |
| 3. ACTUALIDAD | Adecuado al avance de la ciencia y tecnología | | | | | X |
| 4. ORGANIZACIÓN | Presentación ordenada | | | X | | |
| 5. SUFICIENCIA | Comprende aspectos de las variables en cantidad y calidad suficiente | | | | X | |
| 6. PERTINENCIA | Permite conseguir datos de acuerdo a los objetivos planteados | | | | X | |
| 7. CONSISTENCIA | Pretende conseguir datos basados en teorías o modelos teóricos | | | | X | |
| 8. COHERENCIA | Entre variables, indicadores y los items | | | | | X |
| 9. METODOLOGÍA | La estrategia responde al propósito de la investigación | | | | X | |
| 10. APLICACIÓN | Los datos permiten un tratamiento estadístico pertinente | | | | X | |
| CONTEO TOTAL DE MARCAS (Realice el conteo en cada una de las categorías de la escala) | | | | 3 | 7 | 2 |
| | | A | B | C | D | E |

Coefficiente de validez = $1 \times A + 2 \times B + 3 \times C + 4 \times D + 5 \times E = \frac{3 + 2 \times 7 + 10}{50} = 0.82$

III. CALIFICACIÓN GLOBAL (Ubique el coeficiente de validez obtenido en el intervalo respectivo y marque con un aspa en el círculo asociado)

| CATEGORÍA | INTERVALO |
|---|-------------|
| Desaprobado <input type="radio"/> | [0,00-0,60] |
| Observado <input type="radio"/> | <0,60-0,70] |
| Aprobado <input checked="" type="radio"/> | <0,70-1,00] |

IV. CALIFICACIÓN DE APLICABILIDAD

Se debe aplicar en la muestra.

Lugar: Huancavelica, 28 de 05 del 2019.

FIRMA DEL JUEZ
Quincho

12



UNIVERSIDAD NACIONAL DE HUANCAVELICA
(Ley N° 25265)



FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE COMPLEMENTACIÓN ACADÉMICA

PRUEBA ESCRITA

COMPRESIÓN LECTORA EN QUECHUA EN ESTUDIANTES DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 36562 DE LLANCAPUQUIO – HUANCAVELICA

Sutiyki, Papaykipa, Mamayipa sutin: JAVIER HUAMANÍ TALPE

Ñiqi: 4

YACHACHIYNINKUNA: Munasqay, yachay munaq ñawinchay sumaqta, hinaspa huk tapukuyllata chakanawan (x) chimpuy. Hukllatam llapa tapukuyanta chimpunayki. Qalay tapukuyta isqun chunka tullmin pachapi kutichinayki.

ÑAWICHAY

Kay qillqata ñawichay.

Sachaga chullallapas
sacham



10:00 pachata

Suklla, allachuta
apamunkichik

Hamuy, huñunakusun

PACHAMAMA PUNCHAWNINPI

Homa punta urqupi

3 pun-taw, puata killapi

Sachakunalam tukuy urqupi tarpusun

Ima tapukuytapas, hayhinkunataqaima

Runam: 967657060

Chipyaq: pachamama2010@hotmail.com

Pauçará suyucha kamachiq wasi

Huk.- ¿Imataqsi apakunqa?

- a) Sachakunatas tukuy wayqupi tarpunqaku.
- b) Sachakunatas tukuy urqupi tarpunqaku.
- h) Watakunatas tukuy urqupi tarpunqaku.
- i) Chullalla sachatas tarpunqaku.

Iskay.- ¿Maypis tinkunqaku?

- a) Hurnu punta urqupi.
- ch) Hurnu kuchupi.
- h) Chunka urnupi.
- i) Paucara kamachiq wasipi.

Kimsa.- ¿Imapaqtaq kay qillqata ruyarqa?

- a) Imayna sacha tarpunamanta yachachinapaq.
- ch) Urqupi sachakuna waqaychanapaq.
- h) Sacha tarpuymanta willakunapaq.
- i) Sacha tarpuyman llapa runa rinanapaq.

Tawa.- ¿Pitaq waqachichkan?

- a) Yachay wasi kamachiq.
- b) Sachakuna kamachiq.
- h) Pawcara suyucha kamachiq.
- i) Llaqtapi hatun sacha.

KAY QILLQATA ÑAWINCHAY.

Chuqllu quchamanta

(Waypa willakuy)

Yachayta munankim uyaylla, imayna kay hatun Chuqllu qucha rikurisqanmanta. Ñawpa runakunapa siminmanhinaqa, manas quchachu karqa. Mapas willasqayki.

Qallariyninpis, wiñayraq kay Castrovirreyna llaqtapi tarikuq Chuqllu quchaqa hatun llaqta karqa, arí, pasusapa, apu runakunapa llaqtan.

Chay llaqtapi runakunas sapa kuti hatun raymillapi tarikuqku.

Huk punchawsi, aqata waqtaspa machakuchkaptinku, qunqaypi huk kurku machucha chayarqusqa pachanmantapas asinas. Ñakayllatas purisqapas tawnawan hapipakuspan.

Yarqaymanta kaspas mikuychata, utaq puchuchallatapas mañakusqa.

Sinkakunaqa asipayansá, hinaspas chay asnaq machuta millarikuspanku allqunkunata kuhiykunku, chaynapi qarqunankupaq. Taytakuqa hukmanyaspas asurirun, siminpi rimapakustin, imatach kampas.

Llaqta patanta llusichkaspansi machuchaqa huk wakcha warmichawan tinkurusqa. Paymansí sasachakuyninta willakun.

Warmiqa, yarqayninta, yakunayayninta hinallataq pisipayninta llakipayarispas machuchamanqa yaku tinpuwan runtu pasichata quykun. Lliw kapuqnintas quykun. Yakuta huk simichallata upyaykuspa, runtutapas hut siptiyhallata, malliykupas, ancha-anchata riqsikuykun.

Hinaspas, niykun:

- Kay runakunapa huchanmantam kay llaqtata yaku millpunqa. Aswan , jmanaraq achikyaytayá kaymanta ripukuy, manachaypaqa...!

Chunka – chunkatas nin, ama imaña kaptinpas, runakuna qayakamuptinpas qipata ama qawarimunampaq.

Tuta-tutaraqsi warmichaqa, qariniwan, kimsa wawachankuna pusakusqa, hinallataq asnuchan qatikusqa llaqtamanta tukuy imata saqispa mana kutimuq ripunku. Kallpayllas urquta qispinku. Chiqapsi llaqtapiqa hatun CHAQWA qallarirqun, chayta uyarispankus qipaman qawariramusqaku, taytakupa nisqantapas qunqaykuspa. Hinaptinsi ñawi qimchiyllapi rumiman tikrakurqunku.

Chay pachamantas kunankama wak qarwanchu urqupi warmiman qariman, kimsa warmakunaman hinallataq asnuchaman rikchaq machu rumikuna saywarayanku.

Taytachas hamurqa, paypunis runatukuspa hamurqa churinkunapa sunqun wachar.

Pichqa.- Kay qillqamanta, ¿imamantataq kay runakuna kaysaqku?

- a) Chacramanta
- b) Uywamanta
- h) Rantikuymanta
- i) Minamanta

1

Suqta.- ¿Pitaqsi raymichkaptinku qunqaypi chayarqamusqa?

- a) Warmicha
- ch) Musu runa
- h) Sinka runa
- i) Machucha

1

Qanchis.- ¿Imatataqsi chay machuchaqa chay apu runakunamanta mañakusqa?

- a) Chunya mikuychallatapas quykunapaq.
- b) Mikuychata, utaq puchuchallatapas quykunapaq.
- h) Runtu pasitawan yaku timputa quykunapaq.
- i) Yaku tinputa tantaquqta quykunapaq.

1

Pusaq.- Qillqaman hina, ¿imaynataq kay Chuqllu Quchapi runakuna karaqaku?

- a) Chiqnillikukuna
- ch) Kuyakuqkuna
- h) Yanapakuqkuna
- i) Llakipayakuqkuna

1

Isqun.- Qillqaman hina, ¿imaninanmi "chawqa" nisqan simi?

- a) Qanqanyay
- b) Upallay

0

- h) Asikuy
- i) Pukllay

Kay qillqata ñawichay.

Wampusqapi arroz tarpunamanta



Arroz tarpunapaqqa imaymana rikchaq yachaykunam kan, huk yachaymi nuyusqa allpapi tarpuy; chaytam kayhinata ruwana.

- Hukk** Muhutam aklana chakra tarpunapaq aypaqta.
- Iskay.** Chaynallataqmi, maypi tarpuna allpata aklana. Chay allpaqa llinka niraqmi kanan, hinallataq sisariq qullpa allpa kanan. Rupaypas chayanantaqmi. Kay kawsayqa intipa rupayninmanhinam wiñam, chaymi yaqa 21° nisqan quñiriy kanan.
- Kimsa** Muhutam yakupi huk punchaw nuyuchina, hinas pam hurquna.
- Tawa** Chaymantam, chakramanta mana allin qurakunata wischuna. Allpata pampachana, hinaspa wanuchana. Chaymanta muhuta sumaqta gallana.
- Pichqa** Muhu qallasqa chakratam yakuwan wampuchina; yaqa makinchikpa iskay rawkananman haypaqtam yaku quchachaspan muhuta pampanan.
- Suqta** Chakrapi yaku kasqantam qawana. Kawsaypa wiñasqanmanhinam yaku wampunan chaynapi allpa nuyulla kananpaq. Yaqa huk wartakamam kawsayqa yakupi wiñanan, chaynapim allin qispinqa.
- Qanchis** Nisyu pipu kaptinqa huk lawmanmi wakin tarpuychakunata asuchina, chaynapi sumaq wiñananpaq.
- Pusaq** Puqurquptinqa yakutam chakichina yaqa chawpi killakama. Chaymi kawsayqa sumaq qillu-qilluraq qispin.
- Isqun** Hinas pam rutuspa, irana.

RIMANA 5 (Minedu) qillamanta allichasqa.

Chunka.- ¿Imamantataq kay qillqa rimañ?

- a) Arrozta rutuspa iranamanta.
- ch) Wampusqapi arroz tarpunamanta.
- h) Sarata rutuspa chakichinamanta.

i) Arrozta chaki allpapi tarpunamanta.

Chunka hukniyuq.- ¿Imaynataq kay qillqa tukun?

a) Muhu akllaypi.

ch) Wakuwan chakra wanpuchaypi.

~~h)~~ Puqurquptin yaku chakichiypi.

l) Rutuspa iraypi

Chunka iskayniyuq.- ¿Muhuta yakupi nuyuchispa, hinaspa hurquspa, hina qipanman, ¿imatam ruwananchik?

a) Chakrapi yaku kasqantam qayana.

ch) Maypi tarpuna allpatam akllana.

h) Arroz tarpuyta rutuspam, irana.

~~l)~~ Chakramantam mana allin qurakunata wischuna

Chunka kimsayuq.- Qillqapi, ¿imaninanmi "qallana"suti?

a) Uqarina

Ch) Usuchina

~~h)~~ Machqina

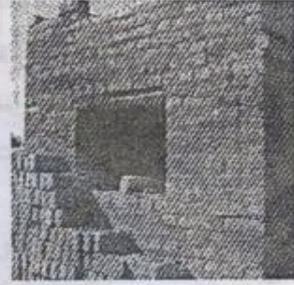
i) Wikapana

Kay qillqata ñawichay.

Wasi tiyachinapaq ruwaykuna.

Putka llaqtapi wasi pirqá tiyachinapaqmi sanhata aspina, hinaspa tawantin kuchukunapi amparuta churana.

Chay amparutaqa allpa mankachapim churana. Chaychapim sara, rihu, hawas, hinaspa tukuy rikchaq chaki kawsaykuna yaykunan, sumaq llampusqa. Yaykunantaqmi qullqi, kawallupa irahin, waqra, kichka, chunta, hinaspa ahus.



Chaynapis chay Putkapi yachaq runakunapaqa qullqinkupas, mikunankupas mana pisinchu. Manataqsi ima mana allinpas yaykuntaqchu.

Kay amparutaqa yachaq runam churan. Apukunata, Pachamamata mañarikuspam churan.

Chaypa hawanmanñam suytu rumikunallata churanku, mituwan sumaqta laqaspa.

RIMANA 4 qillqamanta allichasqa

Chunka tawayuq.- ¿Maypim amparuta churanku?

- a) Wasi pirqapi
- b) Wasi chawpimpi
- c) Tawantin kuchukunapi
- d) Huknin Kuchupi

Chunka pichqayuq.- Qillqaman hina, ¿imaynataq amparu churaq runa?

- a) Mana ñawichay yachaqmi.
- b) Apukunawan rimaqmi.
- c) Mana wachaqrunam.
- d) Wasi pirqay yachaqmi.

Chunka suqtayuyq.- ¿Imamantam kay qillqa riman?

- a) ~~Wasi ruwayta qararipa amparu churanamanta.~~
- Ch) Imayna wasi pirqanmanta.
- h) Pi amparuta churanamanta.
- i) Imakuna mankachapi yaykusqanmanta.

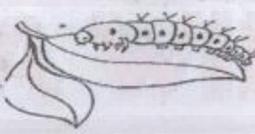
KAY QILLQATA ÑAWINCHAY.

Patarasqa qillqa

¿Imaynataq utuskuru?
Utuskuruqa yana qarwam,
llampuy llampuy aychayuyq,
achka chaktyuyq.
¿Imaynataq miran?
Chuqllu puqurimuchkaptinmi,
ukunman yaykupa runtun.
Chaymantam miran hinaspa
chuqllupa kirunkunapa
wachunkunapi kawsan.

5

¿Maypim kawsan?
Chakrapa qichpanpi,
marmakillapa sikinkunapim
kawsan.



Riqsichikuq: Hilda Torres

6

Utuskuru uruta
chinkachisun



Qurakunallawan hampisun

1

Utuskurum chuqllu tarpuyta
mikun.
Chuqllu
puqurimuchkaptinmi
utuskuruqa rikurin.



2

¿Imaynataq mana wafuchiq
hampillawan
chinkachichwan?
Sikuta quratawan paq papa
wiqintam chuqllukunapa
umachanman churana.



¡Chuya Pacha kuyay!

3

Chaynallataqmi, chay
urutaqa makiwan pallarquna
hinaspa walfakunaman
qaraykuna.



4

Chunka qanchisniyuq.- ¿Imapaqmi kay qillqata qispichirqa?

- a) Utuskuruta qurakunallawan chinkachiymanta yachachiwananchikpaqmi.
- Ch) ~~Utuskurupa kawsayninmanta willawananchikpaqmi.~~
- h) Imayna utuskuru mirasqanmanta willawananchikpaqi.
- i) Utuskuruta rantiy hampikunawan chinkachiymanta yachachiwananchikpaqmi

13



UNIVERSIDAD NACIONAL DE HUANCAVELICA
(Ley N° 25265)



FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE COMPLEMENTACIÓN ACADÉMICA

PRUEBA ESCRITA

COMPRESIÓN LECTORA EN QUECHUA EN ESTUDIANTES DE LA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA N° 36562 DE LLANCAPUQUIO – HUANCAVELICA

Sutiyki, Papaykipa, Mamayipa sutin: YONALDA PONCE HUAMAN

Ñiqi: 4°

YACHACHIYNINKUNA: Munasqay, yachay munaq ñawinchay sumaqta, hinaspa huk tapukuyllata chakanawan (x) chimpuy. Hukllatam llapa tapukuymanta chimpunayki. Qalay tapukuyta isqun chunka tulmin pachapi kutichinayki.

ÑAWICHAY

Kay qillqata ñawichay.

Sachaga chullallapas sacham



10:00 pachata
Sukita, allachuta apamunkichik

Hamuy, huñunakusun

PACHAMAMAPA PUNCHAWNINPI

Humu punta urqup
S pacha was, juna k'illapi
Sachakunalam tukuy urqup tarpusun
Ina tapukuytipas, kayninkunatacama
Kurank, 967657060
Ch'ipyaq pachamama201906@hotmail.com

Paucará suyucha kamachiq wasi

Huk.- ¿Imataqsi apakunqa?

- a) Sachakunatas tukuy wayqupi tarpunqaku.
- b) Sachakunatas tukuy urqupi tarpunqaku.
- h) Watakunatas tukuy urqupi tarpunqaku.
- i) Chullalla sachatas tarpunqaku.

Iskay.- ¿Maypis tinkunqaku?

- a) Hurnu punta urqupi.
- ch) Hurnu kuchupi.
- h) Chunka urnupi.
- i) Paucara kamachiq wasipi.

Kimsa.- ¿Imapaqtaq kay qillqata ruyarqa?

- a) Imayna sacha tarpunamanta yachachinapaq.
- ch) Urqupi sachakuna waqaychanapaq.
- h) Sacha tarpuymanta willakunapaq.
- i) Sacha tarpuyman llapa runa rinanapaq.

Tawa.- ¿Pitaq waqachichkan?

- a) Yachay wasi kamachiq.
- ch) Sachakuna kamachiq.
- h) Pawcara suyucha kamachiq.
- i) Llaqtapi hatun sacha.

KAY QILLQATA ÑAWINCHAY.

Chuqllu quchamanta

(Waypa willakuy)

Yachayta munankim uyaylla, imayna kay hatun Chuqllu qucha rikurisqanmanta. Ñawpa runakunapa siminmanhinaqa, manas quchachu karqa. Mapas willasqayki.

Qallariyninpi, wiñayraq kay Castrovirreyna llaqtapi tarikuq Chuqllu quchaqa hatun llaqta karqa, arí, pasusapa, apu runakunapa llaqtan.

Chay llaqtapi runakunas sapa kuti hatun raymillapi tarikuqku.

Huk punchawsi, aqata waqtaspa machakuchkaptinku, qunqaypi huk kurku machucha chayarqusqa pachanmantapas asinas. Ñakayllatas purisqapas tawnawan hapipakuspan.

Yarqaymanta kaspas mikuychata, utaq puchuchallatapas mañakusqa.

Sinkakunaqa asipayansá, hinaspas chay asnaq machuta millarikuspanku allqunkunata kuhiykunku, chaynapi qarqunankupaq. Taytakuqa hukmanyaspas asurirun, siminpi rimapakustin, imatach kampas.

Llaqta patanta llusichkaspansi machuchaqa huk wakcha warmichawan tinkurqusqa. Paymansi sasachakuyninta willakun.

Warmiqa, yarqayninta, yakunayayninta hinallataq pisipayninta llakipayarispas machuchamanqa yaku tinpuwan runtu pasichata quykun. Lliw kapuqnintas quykun. Yakuta huk simichallata upyaykuspa, runtutapas hut siptiyhallata, malliykuspas, ancha-anchata riqsikuykun.

Hinaspas, niykun:

- Kay runakunapa huchanmantam kay llaqtata yaku millpunqa. Aswan , imanaraq achikyaytayá kaymanta ripukuy, manachaypaqa...!

Chunka – chunkatas nin, ama imaña kaptinpas, runakuna qayakamuptinpas qipata ama qawarimunapaq.

Tuta-tutaraqsi warmichaqa, qarimpiwan, kimsa wawachankuna pusakusqa, hinallataq asnuchan qatikusqa llaqtamanta tukuy imata saqispa mana kutimuq ripunku. Kallpayllas urquta qispinku. Chiqapsi llaqtapiqa hatun CHAQWA qallarirqun, chayta uyarispankus qipaman qawariramusqaku, taytakupa nisqantapas qunqaykuspa. Hinaptinsi ñawi qimchiyllapi rumiman tikrakurqunku.

Chay pachamantas kunankama wak qarwanchu urqupi warmiman qariman, kimsa warmakunaman hinallataq asnuchaman rikchaq machu rumikuna saywarayanku.

Taytachas hamurqa, paypunis runatukuspa hamurqa churinkunapa sunqun wachar.

Pichqa.- Kay qillqamanta, ¿imamantataq kay runakuna kaysaqku?

- a) Chacramanta
- b) Uywamanta
- h) Rantikuymanta
- i) Minamanta

Suqta.- ¿Pitaqsi raymichkaptinku qunqaypi chayarqamusqa?

- a) Warmicha
- ch) Musu runa
- h) Sinka runa
- i) Machucha

Qanchis.- ¿Imatataqsi chay machuchaqa chay apu runakunamanta mañakusqa?

- a) Chunya mikuychallatapas quykunarpaq.
- ch) Mikuychata, utaq puchuchallatapas quykunarpaq.
- h) Runtu pasitawan yaku timputa quykunarpaq.
- i) Yaku tinputa tantaquqta quykunarpaq.

Pusaq.- Qillqaman hina, ¿imaynataq kay Chuqllu Quchapi runakuna karqaku?

- a) Chiqnillikukuna
- ch) Kuyakuqkuna
- h) Yanapakuqkuna
- i) Llakipayakuqkuna

Isqun.- Qillqaman hina, ¿imaninanmi "chawqa" nisqan simi?

- a) Qanqanyay
- ch) Upallay

h) Asikuy

i) Pukllay

Kay qillqata ñawichay.

Wampusqapi arroz tarpunamanta



Arroz tarpunapaqqa imaymana rikchaq yachaykunam kan, huk yachaymi nuyusqa allpapi tarpuy; chaytam kayhinata ruwana.

- Hukk Muhutam akllana chakra tarpunapaq aypaqta.
- Iskay. Chaynallataqmi, maypi tarpuna allpata akllana. Chay allpaqa llinka niraqmi kanan, hinallataq sisariq qullpa allpa kanan. Rupaypas chayanantaqmi. Kay kawsayqa intipa rupayninmanhinam wiñam, chaymi yaqa 21° nisqan quñiriy kanan.
- Kimsa Muhutam yakupi huk punchaw nuyuchina, hinas pam hurquna.
- Tawa Chaymantam, chakramanta mana allin qurakunata wischuna. Allpata pampachana, hinaspa wanuchana. Chaymanta muhuta sumaqta gallana.
- Pichqa Muhu qallasqa chakratam yakuwan wampuchina; yaqa makinchikpa iskay rawkananman haypaqtam yaku quchachaspan muhuta pampanan.
- Suqta Chakrapi yaku kasqantam qawana. Kawsaypa wiñasqanmanhinam yaku wampunan chaynapi allpa nuyulla kananpaq. Yaqa huk wartakamam kawsayqa yakupi wiñanan, chaynapim allin qispinqa.
- Qanchis Nisyu pipu kaptinqa huk lawmanmi wakin tarpuychakunata asuchina, chaynapi sumaq wiñananpaq.
- Pusaq Puqurquptinqa yakutam chakichina yaqa chawpi killakama. Chaymi kawsayqa sumaq qillu-qilluraq qispin.
- Isqun Hinas pam rutuspa, irana.

RIMANA 5 (Minedu) qillamanta allichasqa.

Chunka.- ¿Imamantataq kay qillqa riman?

- a) Arrozta rutuspa iranamanta.
- ~~ch)~~ Wampusqapi arroz tarpunamanta.
- h) Sarata rutuspa chakichinamanta.

i) Arrozta chaki allpapi tarpunamanta.

Chunka hukniyuq.- ¿Imaynataq kay qillqa tukun?

a) Muhu akllaypi.

ch) Wakuwan chakra wanpuchaypi.

h) Puqurquptin yaku chakichiypi.

Rutuspa iraypi

Chunka iskayniyuq.- ¿Muhuta yakupi nuyuchispa, hinaspa hurquspa, hina qipanman, ¿imatam ruwananchik?

Chakrapi yaku kasqantam qayana.

ch) Maypi tarpuna allpatam akllana.

h) Arroz tarpuyta rutuspam, irana.

i) Chakramantam mana allin qurakunata wischuna

Chunka kimsayyuq.- Qillqapi, ¿imaninanmi "qallana"suti?

a) Uqarina

ch) Usuchina

Machqina

i) Wikapana

Kay qillqata ñawichay.

Wasi tiyachinapaq ruwaykuna.

Putka llaqtapi wasi pirqa tiyachinapaqmi sanhata aspina, hinaspam tawantin kuchukunapi amparuta churana.

Chay amparutaqa allpa mankachapim churana. Chaychapim sara, rihu, hawas, hinaspa tukuy rikchaq chaki kawsaykuna yaykunan, sumaq llampuwan llampusqa. Yaykunantaqmi qullqi, kawallupa irahin, waqra, kichka, chunta, hinaspa ahus.



Chaynapis chay Putkapi yachaq runakunapaqa qullqinkupas, mikunankupas mana pisinchu. Manataqsi ima mana allinpas yaykuntaqchu.

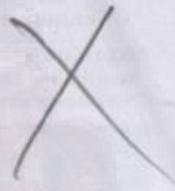
Kay amparutaqa yachaq runam churan. Apukunata, Pachamamata mañarikuspam churan.

Chaypa hawanmanñam suytú rumikunallata churanku, mituwan sumaqta laqaspa.

RIMANA 4 qillqamanta allichasqa

Chunka tawayuq.- ¿Maypim amparuta churanku?

- a) ~~Wasi pirqapi~~
- Ch) ~~Wasi chawpimpi~~
- h) ~~Tawantin kuchukunapi~~
- i) ~~Huknin Kuchupi~~



Chunka pichqayuq .- Qillqaman hina, ¿imaynataq amparu churaq runa?

- a) ~~Mana ñawichay yachaqmi.~~
- Ch) ~~Apukunawan rimaqmi.~~
- h) ~~Mana wachaqrnam.~~
- i) ~~Wasi pirqay yachaqmi.~~



PERU

Chunka suqtayuy.- ¿Imamantam kay qillqa riman?

- a) Wasi ruwayta qararispá amparu churanamanta.
- Ch) Imayna wasi pirqanmanta.
- h) Pi amparuta churananmanta.
- i) Imakuna mankachapi yaykusqanmanta.

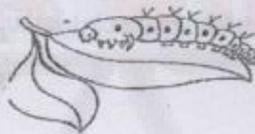
KAY QILLQATA ÑAWINCHAY.

Patarasqa qillqa

¿Imaynataq utuskuru?
Utuskuruqa yana qarwam,
llampuy llampuy aycheyuy,
achka chakiyuy.
¿Imaynataq miran?
Chuqllu puqurimuchkaptinmi,
ukunman yaykuspá runtun.
Chaymantam miran hinaspam
chuqllupa kirunkunapa
wachunkunapi kawsan.

5

¿Maypim kawsan?
Chakrapa qilchpanpi,
marmakillapa sikinkunapim
kawsan.



Riqsichkuy: Hilda Torres

6

Utuskuru uruta
chinkachisun



Qurakunallawan hampisun

1

Utuskurum chuqllu tarpuyta
mikun.
Chuqllu
puqurimuchkaptinmi
utuskuruqa rikurin.



2

¿Imaynataq mana wafuchi
hampillawan
chinkachichwan?
Sikuta quratawan paqapa
wiqintam chuqllukunapa
umachanman churena.



¡Chuya Pacha kuyay!

3

Chaynallataqmi, chay
urutaqa makiwan pallarquna
hinaspam wallpakunaman
qaraykuna.



4

Chunka qanchisniyuq.- ¿Imapaqmi kay qillqata qispichirqa?

- a) Utuskuruta qurakunallawan chinkachiymanta yachachiwananchikpaqmi.
- Ch) Utuskurupa kawsayninmanta willawananchikpaqmi.
- h) Imayna utuskuru mirasqanmanta willawananchikpaqi.
- i) Utuskuruta rantiy hampikunawan chinkachiymanta yachachiwananchikpaqmi

LOS DOCENTES INVESTIGADORES APLICANDO LOS INSTRUMENTOS DE EVALUACION CON LOS ALUMNOS DEL CUARTO GRADO DE LA INSTITUCION EDUCATIVA N.º 36562 DE LLANCAPUQUIO - HUANCAMELICA

